長會談强調

医机等,從聯邦德國進口網 医國出口的商品有紡織品、 医國出口的商品有紡織品、 一九八三年增長百分之三點 一中兩國雙邊貿易額達二十二 則是中國在歐洲最大的貿易

發展至

四百餘項目



與經濟特刊

近期落團

趙紫陽對英商界談合作時

刊今日第廿

342 Hennessy Road

牌 英國將派出數名

上海市錦江航運有限公司 錦江輪M/V "JIN 豪華舒適、設備齊全、服務週到、安全及時 間、舞廳、游泳池、蘭書館、電影院、遊藝堂、模樂堂、鹽療診所等。 全輪空氣調節。備有大小質輸及冷藏輸,爲客運貨。 一九八五年第三季度班期

中午十二時入間

1060 960 880 820 752 660 600 1) 套房分一、二等,分别以色房食果(等房换两人打收)不安食旱麴果 票價包括全程伙会费。四度以下免票·4-10度单票·圆鹽15人以上允析·25人以上八折。 每票負售行車30公斤。同時購買來回票·回程票八折。

客票售票處:金鋼船務企業有限公司 中環德輔道中19號環球商場143號 (中環境開闢的標上) 環鎖:5-21410**6** 代書處:中國旅行社 海芹年尼爾通24~34號 电路:5-280102 在角光衣術學變 **電話**:3-954247

尖沙型落装造27~33號24 增路: 3-667201 **花社:香港皇后大道中77號中放大觀** 電話:5-259121 《北角英建雄395一起1聲(華豐華貿公的內) 電腦:5-619073 取職允難火車站開榜 電路: 3-349333 **聚塘道438號館建工黨中心 E 產地下** 理話:3-451338 查询专业组149被百里行地下 電話:0-4891433 元明龄享盛:元朝教育器(在中都贈到公町内) 電話:0-76916

香港總代理:金錦船務企業有限公司

原我司貿易部業務員范 明强·劉建榮先生,已分 别於四月一日,六月一日

起離職,日後他們在外的 一切事務均與我司無關, 特此聲明。

廣東(香港)旅遊有限公司

號 66 道 敦 彌 龍 九

來來來來來

席猪乳體全蝦龍翅鮑節親父

(廣州市交通局聯合經營)

全国各地工香港工世界各地

經常有香港往來文錦灣、廣州、佛山、

應屬、海陸豐、潮汕等地區運輸服務

集製箱牛 各項位貨車 吊機車

MANNICON ENTERPRISES LTD.

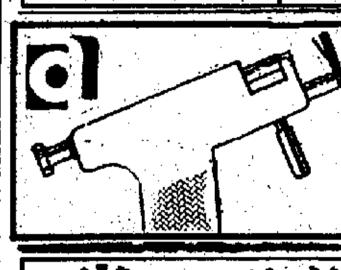
謹向商標印刷界陸重介紹 令您獲利豐厚的印刷機一

總代理:

FF100 一架精密優良・高達値・多效能・套色準

BAIER 西德"快馬牌"燙金商標機

\$32, 500





脱是老朋友了,現在我政力的改革和進步。上一個古語說,

1我舉杯,為英人,而我們兩人

原世恩一行是應日本通産大臣村田敬見了康世恩。他們就兩國今後的經濟學見所,雙方就中日今後在石油貿易的人,日中經濟協會會長土光敏夫和其設備製造方面進行全面的經濟技術會見了中國國務委員康世恩一行。 电新華社東京四日電 1日本通産相村門新華社東京四日電 1日本通産相村

朝剑杨科技属的時候,也可以看到11十一世紀的迅速增長,對我們兩國的經濟都會十分重要代表的時候,會聽到我們在科技方面最新的成天早上你接見我們一些重要的工業家和金融家工歷坡堡同蘇格蘭事務大臣共進晚宴的時候, 我們希望為你們安排的日程是多樣化和有意

制的现象都

這馬星

為什麼我們之間的聯繫發展得這樣迅速呢?今天晚上總理先生的來到這裏,就是一個最好的答案,你和你的同事們近年來推行了兩項好的答案,你和你的同事們近年來推行了兩項我們兩國的經濟不同,我們處理我們面臨的挑我們兩國的經濟不同,我們處理我們面臨的挑我們兩國的經濟不同,我們處理我們面臨的挑我們兩國的經濟不同,我們處理我們面臨的挑我們兩國的經濟不同,我們處理我們面臨的挑我們兩國的經濟不同,我們處理我們面臨的挑我們兩國的經濟不同,我們要理我們面臨的挑婚時,所實行的基本原則却是一致的,今年四月你在武漢說過,一開放會帶來競爭,競爭會帶來進步和促進發展」。我們雙方都認識到,學把我們的人力物力在我們的長度上使用,以學把我們的人力物力在我們的長度上使用,以學把我們的人力物力在我們的長度上使用,以學把我們的對於與一個最

天對中匈羅三國

授延長題易授權 授延長題易授權

上席理總陽紫趙請宴在

選載四

提出 一誰投資誰用電離得和

型 设 助 長 全

制影響重大

海莲置業的吸引力 有房子的代價將會 經濟學家說,由於

人們貸款購買第二間房制,這一改變,將挫傷所獲的免稅也將受到限按揭外,繳付貸款利息按揭外,繳付貸款利息 意味減少物業税的意味減少物業稅的人。里根總統將取免許他們加租。在超別服那些實施租份,也將面別服那些實施租。在一個說服那些實施租

有 (四) (四 自从记。 一九八二年和去年十二月我們在香港問題聯合聲明上簽字 。 一九八二年和去年十二月我們在香港問題聯合聲明上簽字 。 一九八二年和去年十二月我們在香港問題聯合聲明上簽字 。 一九八二年和去年十二月,你在北京已經招待過我兩次一 在場的還有許多香港的代表,而我很高與有機會稍鐵地主之誼。 一九八二年和去年十二月,你在北京已經招待過我兩次一 在場的還有許多香港的代表,而我很高與其中幾位最傑出的人 在場的還有許多香港的代表,而我很高與其中幾位最傑出的人 在場的還有許多香港的代表,而我很高與其中幾位最傑出的人 在場的還有許多香港的代表,而我很高與其中幾位最傑出的人 在場的還有許多香港的代表,而我很高與其中幾位最傑出的人 在場的還有許多香港的代表,而我很高與其中幾位最傑出的人 在場的還有許多香港的代表,而我很高與其中幾位最傑出的人 一九八二年和去年十二月,你在北京已經招待過我兩次一 十十五日之。 时代表则各位先生,各位E 安命上的講話全文如下。 四日專電 | 英國首相戴卓爾 各位助爵 曲國 國際現貨油價昨下跌 每桶約廿六美元下降二十 會議決維持產量

英將採取多項措施

漫反英

東兩個

合併

合併他們的軍事那隊,以合抵抗運動電台星期二説

父子間謀案新發展 成為第四名被

面 ,並且在國外城 翰·沃爾克曾 在 九七七年八月十三日 教·沃爾克曾 在 一 大衛克曾 在 一

有和香港」舉行會議。 一次關克處搜獲的文 一次關克處搜獲的文 一次關克處搜獲的文 一九八三年即不肯再 一九八三年即不肯再 一九八三年即不肯再 一九八三年即不肯再 一九八三年即不肯再 一九八三年即不肯再

他人一,但没有成功的一份宣誓實中說, 被證實是問課集團首 於一九七八年企圖招 於一九七八年企圖招 於一九七八年企圖招 於一九七八年企圖招 於一九七八年企圖招 一份宣誓實中說, 與排入全面

各地黃金收市價

彼得森説,相信

德黑闌周圍已設防 部署地對空飛煙粒克戰機

原及類型則未有提及。

「美華社塞浦路斯尼科西亞四日館」伊朗空軍指揮官星期二在「東新聞報道中透響,伊朗已在首都德黑蘭周圍部署了地對空飛彈一時,以對抗伊拉克對該市的空襲。
「東新聞報道中透響,伊朗已在首都德黑蘭周圍部署了地對空飛彈一時,以對抗伊拉克對該市的空襲。

17 69 旅遊巴 中滑行北厦 68 排版體裝大泵 169 旅遊巴 中滑行北厦 68 排版體設大泵 168 小股不量地 88 ,聚鳀等中毛

國收緊外 **匯是正確做法** 在政策,取消統購包銷 及東國體和集體經濟, 以本移到城市,重心仍 以本移到城市,重心仍 以本移到城市,重心仍 以本移到城市,重心仍 以本移到城市,重心仍 以本移到城市,重心仍 以本移到城市,重心仍

中

四,國家拿出了大量的進國外設備,架屋行地一窩蜂自行出口行地一窩蜂自行出口了進國外設備,架屋工作地一窩蜂自行出口工作,與人工大批並不先進而,利用手中管理發獎金,一些機關等以來,出了點亂子 場的供求關係調節

直接被控以引起暴動 直接被控以引起暴動 他們未有逮捕任何

惠特沃思去年曾寫過 惠特沃思去年曾寫過

7.由國家掌握。道就

田國 和 和 和 和 和 不 流 強 。 題 。

總額三千萬元路總額三千萬元路

八發行股画

中國新成立

萬元發展旅遊

一建設電力和統一電價的辦法,改為鼓勵地方、部門和企業投資委、國家物價局等部門聯合制定的《關於鼓勵集資辦電和實行多和實行多種電價,以加速電力建設,搞活電力工業。北京四日電量據今天《經濟參考》報道,國務院最近在批轉有關北京四日電量據今天《經濟參考》報道,國務院最近在批轉有關

價格部分採取多價制

力 電 權

悉尼建中國花園

興富

K348969 🕸

農麵豪族 1久 --26座夫包華遊 (十

車車型巴

一誰投資離用電離得

國鼓勵集資建

電廠

十作遺書傅

投資者有

老朋友了,现在我舉杯,為英、中兩國友誼的繼力的改革和進步,而我們兩人,和我們兩國,現,中國古語說,「衣莫若新,人莫若故」。新衣

世恩一行是應日本通產大臣村田敬次郎的邀請於昨天下午抵力,日中經濟協會會長土光敏夫和經團聯會長稱山嘉寬也先大,日中經濟協會會長土光敏夫和經團聯會長稱山嘉寬也先改備製造方面進行全面的經濟技術合作問題交換了意見。設備製造方面進行全面的經濟技術合作問題交換了意見。設備製造方面進行全面的經濟技術合作問題交換了意見。可見了中國國務委員康世恩一行。

《方英 摘譯自六月三日《國際先驅論》。 《方英 摘譯自六月三日《國際先驅論》。 《方英 摘譯自六月三日《國際先驅論》。 《資學家說,道將增加寫人的消費解好或花。 《資學家說,道將增加寫人的消費解好或花。 《資學家說,道將增加寫人的消費解好或花。 《資學家說,道將增加寫人的消費解好或花。 《資學家認為,同者

口岸實施嚴格查禁淫穢物品的管理中華人民共和國海關總署將於今へ

一、包括民族鄉)、鎮人民政府一个包括民族鄉)、鎮人民政府

海關

今起施新規定

股禁犯有明確界定 重犯交公安機關懲處 股本外沿機械物 口印進 口

一律予以没收· 也、凡攜帶、郵 也、凡攜帶、郵

版三第

考察青藏高原

國民間團體出

社國

养中 **再**

TO TO

吉甫車

左軟豐田車輛囘

太子道270號地下

送文錦渡

農夫車

E L838 E L522 E L5103 S

事售東芝、 式櫃機

先 保得冷氣工程公司承接大小冷氣工程

Call422

· 日立、樂聲水冷

3-7289251

3-7765888

地址· 九龍大角咀必發道38號地下10號C

8" Floppy Disk Drive 磁盤驅動器 大批全新英國製造,質優耐用。令你的API開嚴量增大10至20倍,能真正發揮下列軟件之功能。WordStar, SpellStar, MailMerge, Complete Peach-tree Accounting System, Inventory Control, DBase, Multi-Plan, SuperCalc, etc. 漢字處理,亦可

麵包車

泥車

日本翻新貨車

英國PARROT 鸚鵡牌高級電腦磁碟

3十"及8"各型號磁碟 高級塑料盒包装

★永久質量保證★

總代理:冠林電腦有限公司

地 址:九龍鵬業街5號1樓

連在IBM-PC及其他後機上使用。

Develop 達威龍30型

德國最先進科技產品

達威龍普通紙影印機

HK\$2,500.-2.4MB連控制板 HK\$3,500.-有意請治: 宏信電腦有限公司 香港中環士丹利街5-11號7樓 電話:5-255102

1.2MB連控制板

歡迎參觀示範 敬請電話查詢 總代理:聯業器材公司 電話:5-8153622・5-8153684

大量供應 直接生産 價鏈最平 歡迎查詢 電話:3-426711 官塘鴻圖道 4 5 號十字樓 J座

加頭 地 種 胞 有 機 公 司 係正大集団属下機構・為國際羊毛機誌執照廠・採先進設備和技 附生產各類地毡,價格合理,交貨快捷,歡迎國內外客商,單位成個 人代理成代銷,結算可用外幣成人民幣。 聯繫地點。 香港、中環夏思道16號遠東金融中心21樓正大國際商務有限公司 電話:5-201601 電傳:83825 CTG HX 汕頭・汕頭經濟特區館湖加工區第一幢4-5樓 電掛・3034 電傅・45429 STCM CN

健福護老中心 獨立大花園高尚清靜收 費特平歡迎各類行動不 便老人申請入住北角繼 圍街54號美景新厦內地 下E座H630629K631684

車車

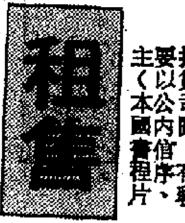
二地上幸風令灰無以力心頭腰未夜作中元**持** 號址十福增你心效上力心頭腰未夜作中元**持** 場上八診活意即經症不跳量酸老尿事氣氣**作了已上一** 樓上八診活意即經症不跳量酸老尿事氣**尼己退機精療** 海假症力能到我如**從失腦背衰遺無不虧己退機精療** 二照間終掘保切關心眠脹痛退精能足損**才**化能醫法: 式常:身雄証勿關心眠脹痛退精能足損 竟大大 老經驗

並教授電@305094 針藥之苦,全日診症 好麻隻脚的反射區能 按摩隻脚的反射區能

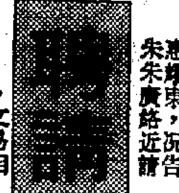
水港工商市務所

專門報稅 做數清稅根申請CO 做數濟稅根申請CO 做數濟稅根申請CO 42916費君

樓 出 寶盛(華潤對面)



誠聘業務代表 主要拓展推銷國內網筋市場(以貨易貨對開信用證方式亦可)本公司設佣金制度,應徵者須中學程度,與國內關係良好能講普通話,粵語及寫中文書信,男女均可。刻苦耐勞,對中國貿易程序有經驗及客路者更佳。請附履歷、相片、聯絡電話寄大公報信箱922號。



朱惠培,男,72歲,陳珍展,女,70歲,朱輝堂,男,50歲,朱輝種,男,46歲, 廣東江門市人,日本淪陷時,在香港失連 路,您們的親人在江門,見報請將地址及 近况依址告知我,如有親友知其下落,敬 請告知,謝謝。 廣東省江門市紫沙路41號何抗

按月散数 申请CO 教務疑難 秘含服務 港九新界 專人鮮理 ⑤ 8917663 ⑤ 8917712 香港新尼特施381-383號 維持商黨中心9字標A座

灣仔高仕打造面積 650-1700 呎面海 有意情電 H~8936630

就石油等經技合作交換了意見 通產相語康世恩

改

工業用柴油、工業用燃油及工工工業用柴油产品,分別是汽車

百

響影受樓酒門樂

米音擾民

塚境處與長春শ等

抽氣扇

市委常委鄒爾康昨表示

大樓投資如何囘收將會與客商探討

無意收旅冷

現有大量價廉物美力器設備並負責技術生製品原料,包裝材料 提貨有意請電三

四三冷

文有一名十五歲男童 大有一名十五歲男童 大有一名十五歲男童 大作,暫時列為「有 一名十五歲男童 一件,暫時列為「有 一名十五歲男童 一件,暫時列為「有 一名十五歲男童

本華訊》又一村男童院,昨日有四村男童院,近次事件起本城院,道次事件起来就是,不遵送院下洗頭房。 一种男童院,昨日有四大城院,道次事件起院的管理,而真正原院的管理,而真正原

原因有

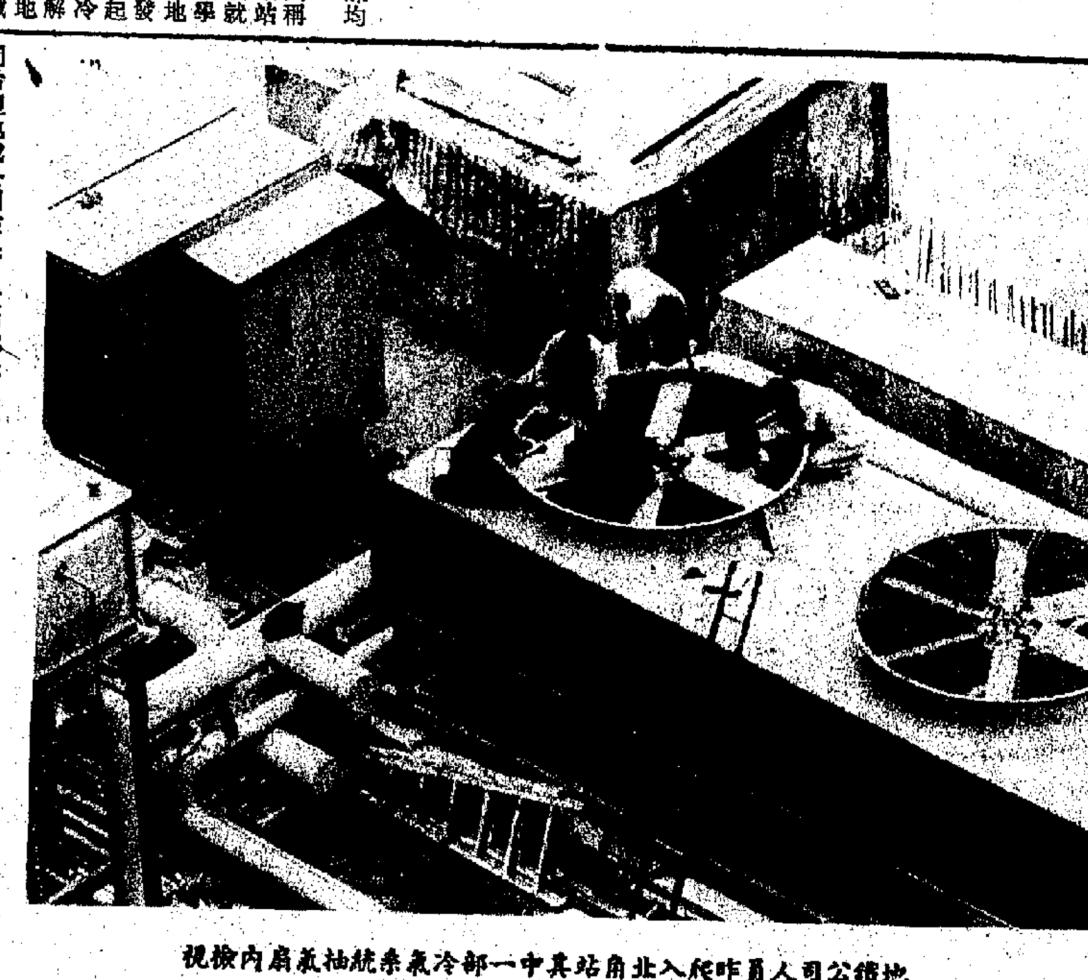
得嚴重噪音

超級汽油因來價不變故價格亦維持不變工種一石油產品品次數價格亦能減價

招待會上表示,

公司分别是規稅、加德士、美孚及無比。昨日宣佈降低石油産品售價的四間石油持穩定。

石油產品新舊價比對表



员承袖就亲表冷部一中其站角北入爬昨员人司公俄地

男子 院

華

中 學 招

生

| 劃可能引致警察濫用權力,侵犯駕車者||批評這計劃短視且花費大,而更重要的以輪會午餐會上,抨擊電子道路收費計劃||本報訊量市政局議員蘇偉澤昨日在香

家車,則從開始已無此需要。他相信收費計的趨勢,若電子道路收費系統的對象只是私的說勢,若電子道路收費系統的對象只是私在本港設置道系統豈非極端短視? 子道路收費系統便是基於上述原因。他說,子道路收費系統便是基於上述原因。他說,

石貴春建議收費系統用

市局議員蘇偉澤稱此計劃短視一致反對道路的過程的人人位區議員

,已是不爭的事實,洛杉磯及英國均放棄電車輛也不少。外地進出本港的車輛難於收費是可以預料的,即使在目前,從內地來港的是可以預料的,即使在目前,從內地來港的一他說,九七年後,來往港穗的車輛激增

大生化 村 上 化 是洲果建另外兩個鄉村屋邨是大嶼山大 是洲果建另外兩個鄉村屋邨,並已分别在岛 是洲果建另外兩個鄉村屋邨,並已分别在岛 上初步逐定了地盤。 中四個單位,居民一千三百人。

山長洲

家庭用無線電話

常干擾

電波接收

府謹慎處理。 一本報訊 | 國際 一本報訊 | 國際

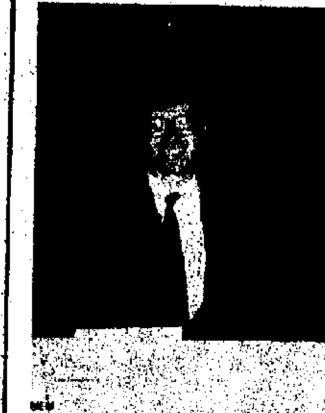
士巴梭穿設車纜

務服費免供提客乘為

多個團體粉部分內容予以修改。即息珠稱推遲,兩人物

/特權法案三讀

一一九八五年立法 一一九八五年立法 一直及辩論,但為使 一次是,法案再延遵 一次是,法案的是 一次是,法案的是 一次是,法案的是 一次是,法案的是 一次是 一个九八五年立法 一个九八五年立法 一个九八五年立法



1政局昨通過

廿間輔助醫院稍後可

章歐陽亦

作學不特別一次員會 作學不特別一次員會 長表示明年才能提出建議 行第一次 會議

螢光筆

上午10時一下年7時(業內人士 午膳時間一下午7時(公衆) 免費入場

"香芬美容化胜展"

化粧品、香水及髮型

灣仔港灣道26號華潤大厦

上午11時一下午7時(業內入士)

:6月5日-6月7日

時間:6月5日

"香芬美容化粧展" 是一項與別不同的展覽! ・示範表演

・産品展銷 • 冤費樣品……

還有更多其他……

交通更形方便

白置物業 薄利多銷 特價翅席 繼續供應 每席\$ 800

鴻運翅席 冬瓜盅乳猪翅席 大飽翅龍蝦席

每席\$ 1,880 一席至十席者 九折優待

每席\$ 980

每席\$ 1,380 @

二樓新式精美小菜一律八折 自助海鮮火鍋餐晚晚供應

本酒樓開始進行裝修 如有不便之處敬希原諒 香港銅鑼灣百德新街36號 (近銅鑼灣地鐵站) 電話:5-778226

5社生行1507室 ,3-96807B

中 招 生

1 86° F F F WE WE FE

香港化粧品同業協會

FRAGRANCE OF AND BEAUTY OS

香港各款月曆 格調新穎 得固押美

便康·欽武三百多種紅鐵糧; 爲您宣傳集粉:為您忠誠服務。

FEEREN PARTS 不港灣仔商土打道173~174號天財商業太厦12樓 電話:5-8921780(4編) 電響:60H6 CPINT HX 電路:CPINTER



● 要喚起讀者注意

● 和表達你的意思

●共有八種奪目彩色

Schwan-STABILO

電話: 3-288023

天鵝牌筆款式齊備

總代理:南康有限公司

●書局文具店有售

電視調諧器

接駁PAL系統電腦螢幕及適當天 線,即可作電視機使用 • PAL-D及PAL-I彩色系統

• UHF及VHF頻道·適用於 中國及香港 • 內置電腦及電視選擇掣,方便實

用,閣下可隨意工作或娛樂 • 全日本製造 • 配合TAXAN VISION PAL彩色 電腦螢幕使用,效果更佳、 更理想



14吋 混合訊號」彩色電腦螢幕 • VISION PAL(PAL系統) · 獨特功能 · 可隨意選擇級色或琥珀色

(橙色)顯示 ·內置音响系統 · 2W輸出功率 · 適合一般錄影機及多類型電腦

全日本製造

注意:地區及環境直接影响電視訊

VINCENT COMPUTER CENTRE LTD. 雲生電腦有限公司

號之搖收效果,若接收效果不理想, 與電腦螢幕或電視閱點器並無關係。

九魔尖沙明柯士每路22-28號好兆年行608室 電話:3-7211288-0 電訊:HX 38316 VCC HK

66 REFEED 15550

"因爲,當IBM設計這部先進的5550個人電腦

所以,IBM5550除具備中英文商業電腦功能

外,更是一部理想的中文文字處理機。鑑於中文字

筆劃繁多,而且往往字形相近,IBM5550特備高

解像螢幕,字體由24×24點矩陣組成,清楚易讀,

不虞混淆。處理文件時若有錯漏,即時可在螢幕

文件、書信及報告,適合個人、商業及學術用途。

對於處理中國貿易事務、印發票據、法律文件、

中藥研究,以及任何必須用中文儲存及整理的

需要,還可自創新字及符號並加以儲存。

鍵多達63個,可依不同作業方式而選定功能,

功能,令業務得以全速向前邁進。" 雷蒙

資料,IBM5550均應付裕如,勝任愉快。遇有特殊

IBM5550操作簡單方便,鍵盤中英兩用,功能

添置IBM5550後,你更會獲得完善的顧客

服務,確保你的中英文電腦能長期以高效率發揮

IBM5550能以繁體字或簡體字編寫中文。

時,特別兼顧到中文文字處理的要求。

删改重整,令工作快捷準確。

清楚易讚。有錯即改?"

1月1155011到人

PHVK, IBMITH

中文文章被独方面

于左有结漏

中文文字處理軟件 先進精密的中文文字處理

軟件,可將IBM5650變成一位 傑出的中文文書助理、爲你 處理繁複的中文文書工作 井井有條,節省時間。 中文文字處理軟件,初期

IBM5550可配合多種軟件

作廣泛的用途,切合你不同的

表示是是可能不可以

政权并取得更改将民力制制 元里休证证何時間偏权文件。 **有政治要系统和基础程序**

你可利用該軟件草擬、 編輯及甲製一般在來書信 新疆的文件。**和**查片图文,图至 **以侧**的注句字:3/1段都-次可以 果用发源的文件。

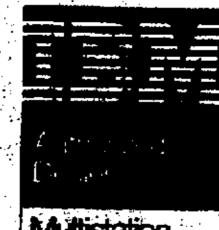
度用。这次不是型軟件是

海用水**服火粉的**的中文 新公里等項用途,無足果然上 的不同需要,助你提高效率及 生更力,令果然放展一日于里。

歡迎致電垂詢:

運用靈活而有彈性。





Multistation 5550

這購電腦時請認明此標誌。

IBM特約經銷商: COMPUTERLAND USA 友誠電腦(香港)有膜公司 香港高士打道131號實盛財務商業大廈15權 香港高土打道131號實盛財務商業大廈地下

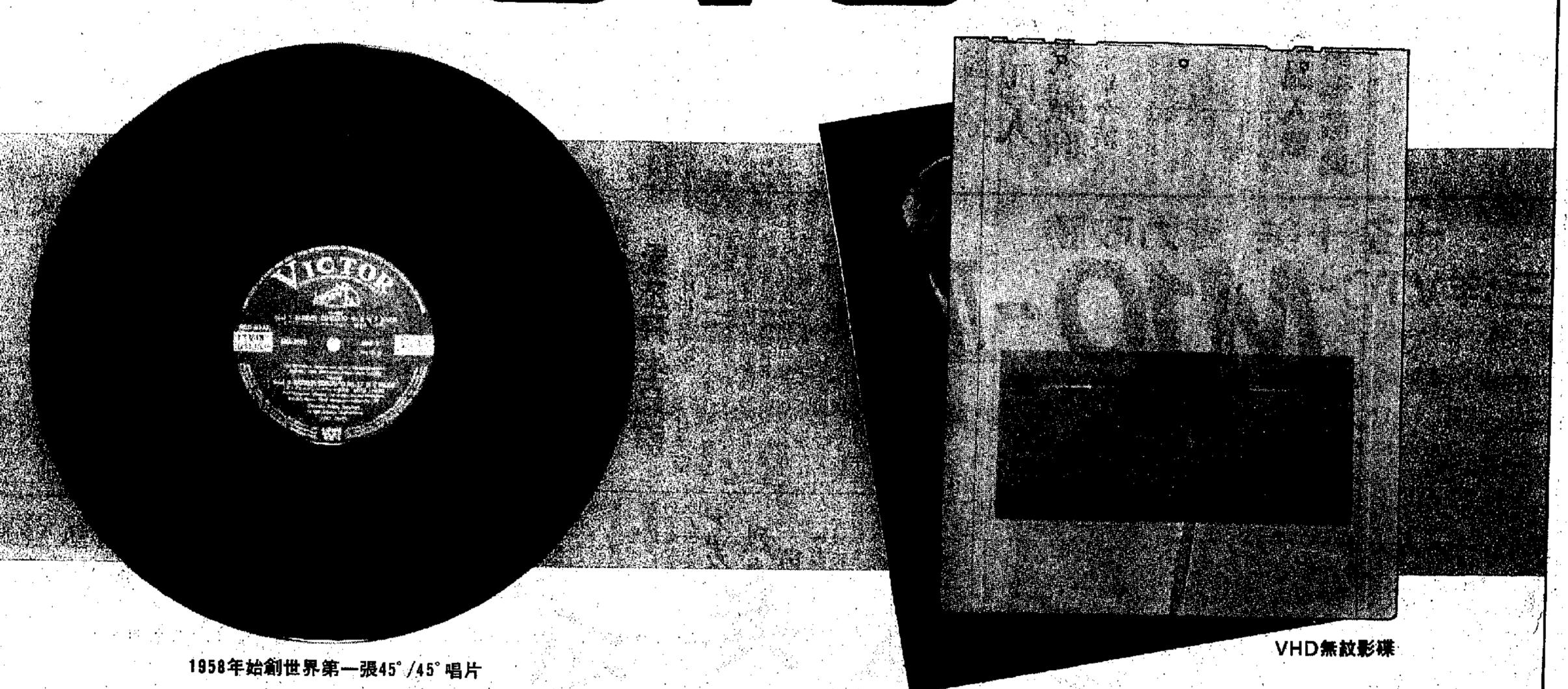
電話:5-739235 DODWELL COMPUTER DIVISION

天祥商業機器電腦門市部 香港高士打道250數伊利沙伯大廈3樓 電話:5-8316333 香港中環置地廣場B47室 電話:5-269227 九龍廣東道30號新港中心亞洲電腦廣場L/G47室 電話:3-688437

SYSTEM-PRO BUSINESS COMPUTER SOLUTIONS LTD. 香港中原置地廣場220室 香港德輔道中10號東亞銀行大廈17樓 電話:5-261006. 九龍尖沙咀海洋中心333室

TOPPAN MOORE (HK) LTD. 凸版摩亞香港有限公司 香港灣仔高士打道88號其昌大廈1603室 電話:5-730232

1								
	x		# IEMS	650 4 8	半条夹	A.		
		O M	e ia ibms	580 144 ,		免费示明		
		射名: 職位:						
		公司名	-1		1 2 1 1 T			
		東務知	2		(1) (A)			et disapera Senda
		電話						
		翻转支	格學者: [BM Din			公司	
		100					學大 <u>國2</u>	Sec. 1

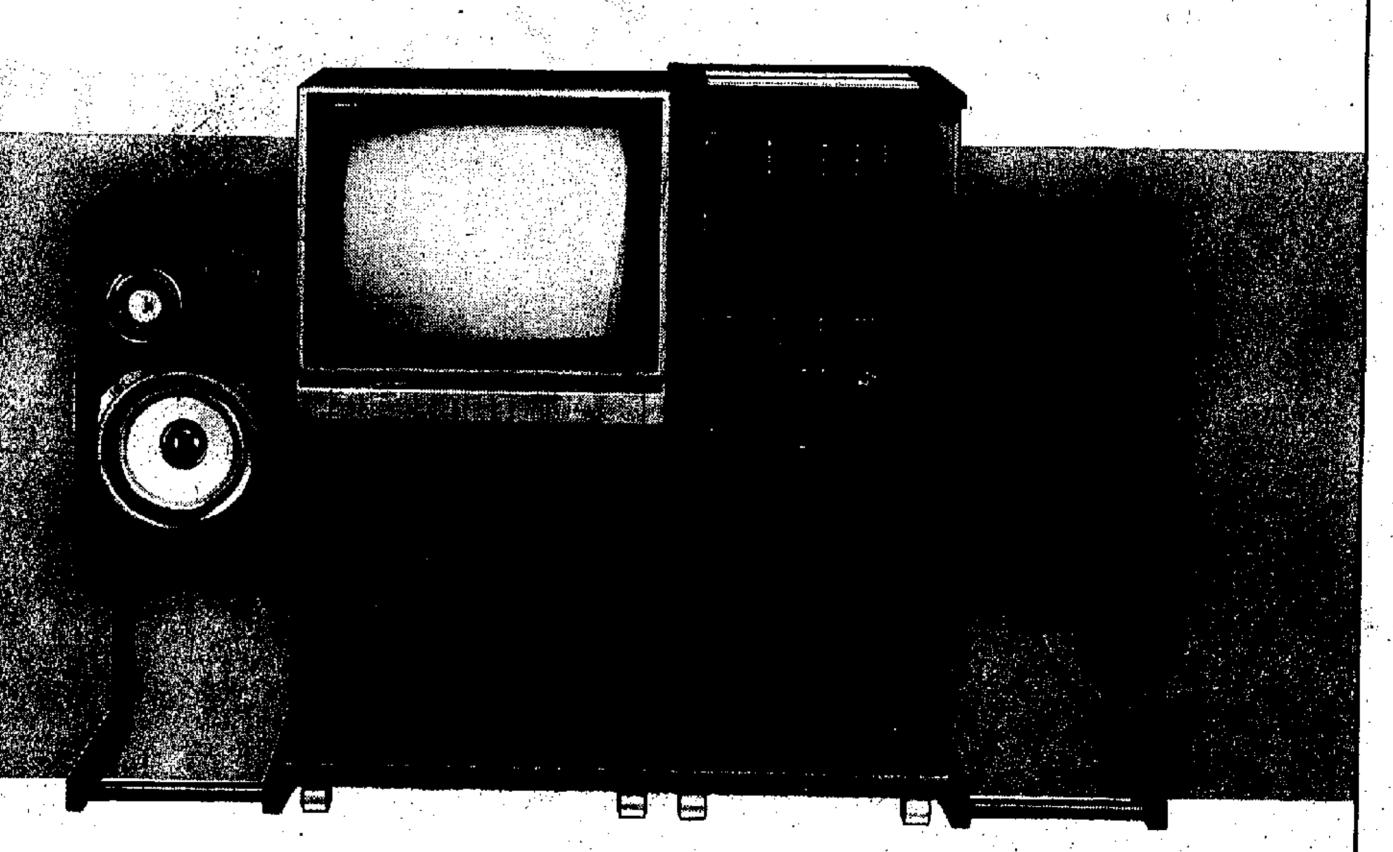


遠於1927年有「電視之父」之稱的高柳健次郎先生已於JVC鑽研電視研究。當年的第一部電視原理試驗機,今日被複製展示於日本筑波博覽會。

距今27年JVC發表刻製成功之45°/45°立體聲唱片。 今日之最新聲、影、腦顯示媒介,VHD無紋影碟,皆 JVC繼承優良傳統致力促進文化的尖端科技產品。



筑波歷史館展示之電視原理試驗機的複製品



最新聲、影、腦的顯示媒介。微電腦操縱聲音在螢光幕顯示,旣可睇電觀也可睇聲音,玩法千變萬化

系者徐宪 山VC里自用生

紅目音川面

信興星牌電業有限公司 辦事處及專業錄像器材演播室: 九龍尖沙咀東麼地道67號半島中心909-911室·電話: 3-7220320

陳列室: 九龍彌敦道625號麗斯大廈四樓・電話:3-308331 香港皇后大道中58號振邦大厦開樓・電話:5-236074 重展現正在尖沙咀新港中心中藝公司展覽廳展出版。 實際,有比較素質的寫實基本功,雖然由於生活、社會工藝術之友」,由一羣美術工作者組成,每月定版。 使他們不能專心一意的從事藝術工作,但他們始終了學校,有比較素質的寫實基本功,雖然由於生活、社學校,有比較素質的寫實基本功,雖然由於生活、社會一藝術之友」,由一羣美術工作者組成,每月定版的努力已結出豐碩果實。 意展現正在尖沙咀新港中心中藝公司展覽廳展的努力已結出豐碩果實。 意展現正在尖沙咀新港中心中藝公司展覽廳展中、時間拿起畫筆,堅持創作不懈。從展出的作品看來。 學校,有比較素質的寫實基本功,雖然由於生活、社會工藝術之友」,由一羣美術工作者組成,每月定版。 一藝術之友」,由一羣美術工作者組成,每月定版的,持續了十多年。 多展作者中更多的是中、青年美術工作者,如此

運用靈活而有彈性 添置IBM555 服務,確保你的中 功能,令業務得以

鍵多達63個,可依

歡迎致電垂詢 *DIRE*

涉嫌非體五

义 量

港深戊

珠湖洞

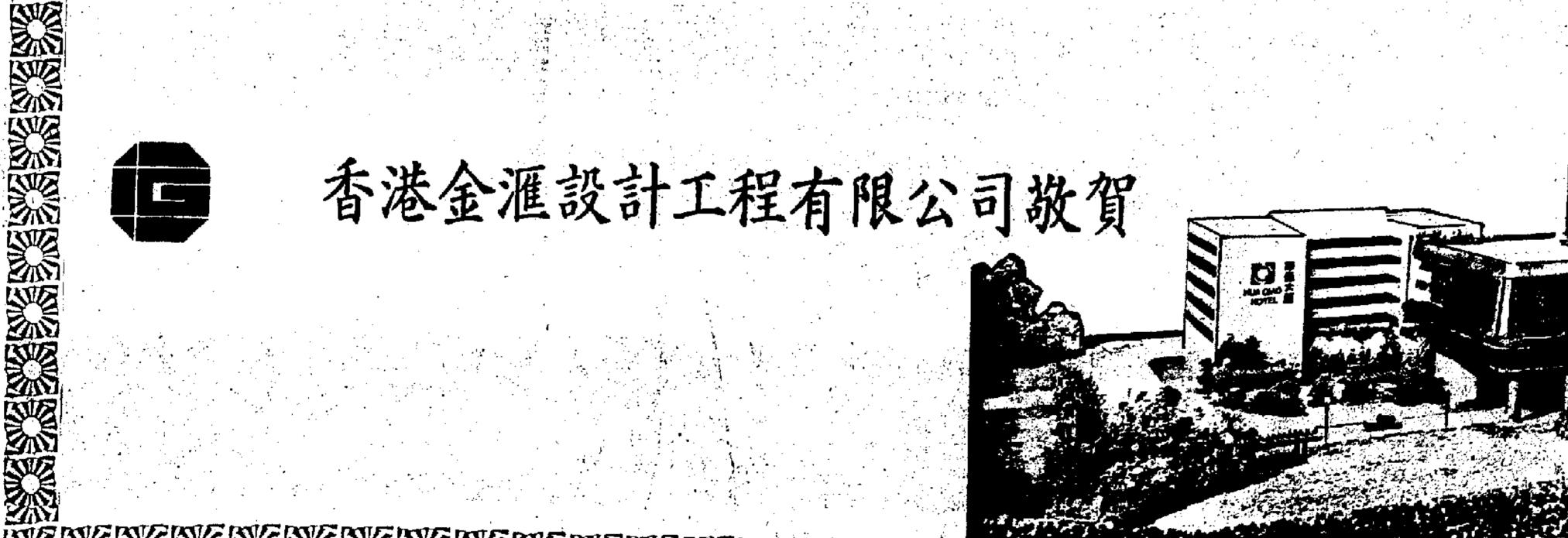
幾

任可能を

熱烈祝賀 雲南省國際經濟技術合作及貿易洽談會成功

統 HI

慶祝昆明華僑大厦合資合同簽署



上海虹橋機堪

廣州白天義實館

模式工程等。

智富汽車貿

適合層內市道

経及雙頭煮食物。

家庭用品SKD.CKD電風扇・冷暖風機・電

冰箱・巻髪器・滅虫煙・多富牌石油氣熱水

電工材料富士電牌穩壓器(適用於家電及電 殿),電容,冷暖風機用發熱線,時間製,

電話: 3-7219289 電路: 38819 COBON HX

現貨左軌麵包車

★★★地毡冰箱電窗尾水撥★★★

一英管,聚電程 磁及電子打火總成。

模異現成新舊冷假區機模臭。

設備、冷凍陳列福等,並設有空調工程諮詢及聚劃服務。歡迎各界動酶

億商貿易有限公司代理汕頭化纖棉廠

賁膠棉※鬆棉※軟棉※代客櫚棉

香港買單・國內提貨・送貨上門・方便快捷

歡迎查詢電話:3-7268268 電傳:50076 EXCDC HX 地址:九龍新蒲崗六合街17號

入 豊田特級豪華F型八座:原敞中央空調、冰箱、大窗 ・ 左転豊田・五十鈴・萬事得麵包車:原廠空調12座冰箱

日本翻新實力・五十鈴・日野四至12噸自卸車・平板車

新 全新雙排座0.75~1.75噸農民車·的士頭·日吉

易公司 土瓜灣鹿鳴街15~19號地下 ★3-335386 ★3-621570

豊農夫車輸農夫車・

変更包車 豊夫 車 新農夫車・麵包車 六噸 新米直接日本進口*常備現貨・送交文錦渡全新日産農夫車特價大傾銷\$28,000-

菱電機械有限公司(冷氣部)

種世八十

北京電

腦考察團

冷水機

風機盤管

際青年中,特與蘇格 與國際總部,為標應國 與際青年大會。這是 與際青年大會。這是 與際青年大會。這是 與際青年大會。這是 與際青年大會。這是

南京金陵飯店

簽

名

出席獎勵計劃會議

商工訊零

常備:貨櫃車、吊機車及各噸位貨車

★代客辦理出入口証★

全面性服務車隊無線電管理,效率迅速。

話:3-320981(6線)

話: 63388轉313或314

深圳辦事處:深圳市文錦渡海關停車場側

●豐田

中心設備

乾洗,濕洗,投資少,收益快,三井機械

:香港九龍長沙灣郵箱80705號

55灣大道首畫 河厦29飾批

化粧品廣州提貨

等營各國中檔化粧品適合國内需要

價廉物美可代辦出口退稅及一切進

口手續在廣州付款提貨洽聯請電K

669143 , K 674133

3-7415196 國內包安裝及技術提供

CABLE: LIVINGENT HK.

廣州辦事處:廣州中國大酒店商業大樓313-314室

能即日爲貴客提供運輸、倉庫、中轉站、掛衣等

香港辦事處:九龍旺角登打士街56號栢裕商業中心1110室至111

三洋VTC-MIO-II電 哄動錄影機壇。譽爲 之作, 全憑實力取勝

機身設計突破傳統 微層式按鈕板面稍向前 入帶,操控易如反掌,百 遙控器,操作盡在指尖

DANSON DONNERSON

熱

雲

慶

NEWS WEIGHT WEIGHT

2000年1000日 1000日 1000日

有限公司 經營:香港往來廣東省內各地進出口貨物運輸

讀電3-336144洽

中國展望宿舍 農夫車·翻新泥車貨車 50鈴左軌原廠 9-12座 | 50鈴 4-8 順平板貨車 豐田左軌原廠 12座冷暖 | 實力 8 順平斗結斗 豐田 1.5-1.75 豐美排座 | 日野 10 順自卸車

行香港郵箱13426號

1 王國只公華全廚價中 小內限務潤新鳳格港 姐旅接方附設空相合 WAAC HX 洽客待便近備調室資

等),每套港幣(HK\$185,000.-)

乾洗機械設備

横翼如直 現實全新美國西德意大利制套裝設備,適合國内各工商企業,工廠,商店,資館,華僑捐贈及個體戶,套裝設備(包括,乾洗機,萬能熨衣夾機,人像熨機,抽濕機 生產總經換模可製熱 杯、新碗、中國總代理 專人赴國內相導安裝及工藝培訓。歡迎查詢。 特光有限公司

北京琥珀珠 大量各類琥珀珠規

格齊全特價優待同 行歡迎治購請電 5-273646接洽 氣空調機

包 車 E 新新汽車公司 九龍紅磡高山道76號地 **編3**-622268

世界最大最多現貨市場。穿耳機、耳珠 、心口針、頸鍊、頭夾、戒指、呔夾等各 國高級流行產品, 價格平, 適合各地銷路

香港中環永吉街 21-33 號地

林贊記有限公司

(車維修空網裝配公司) 廣州市起義路188號之—

日本 NEC 原廠産品

L/PC1031H2, L/PC136

6C, LPC1353C. 七月供

貨 最後一批 欲購從速

電話:5-8330071

機在手財源滾滾 MELO-100 大小機種配備齊全本小利大贈送親友 MELO-102 MELO-320 • 免費提供生産配方

自實九龍河內道二號五樓無看更免 每日十至八時星日及例假十至一下 廿四小時答話®689986®665857 專業穩健十四载優客萬千供擇配 成功操合遍世界彩視錄影肋客尋

6事得(日本原庄)豪華冷氣收錄機 大昌貿易公司 0-206002 0-245450 TELEX : 57489 I NM I C HX 至灣河背村國瑞道一號地下 絲 印 材 料 總 蓮 活動乾燥架 HANDHIR MONDORM 可非短短的现在分词来 BENTA - NEW P F # ZOO-11 F - ARTONNAM 相片徽章機 P.M.未配 业主席井印 手提式不需用電移 民創業可在國內外 旅遊區發展本小利 單並代旅行計製作 襟章數體不與價嚴 億恒公司 3-7795462 最實約38發編日大權工權」度

上館內九 —

'SHARP"EL-506H

EL-514

日本原庄計算機,中國 口岸交貨,有意電5-89 36365 余生或函香港灣

仔郵箱 20782 余生收

Unicla AUTOMOBILE AIR CONDITONING 日本「熊仔梦」汽車空調機 適合各款客車,最大車,麵包車

(英之傑集體,天鮮洋行附屬公司)

致計先進,代步實用

A100-GH125-GS1259

電额: ②969971 ③966876

地址:香港灣仔高士打道250號依利沙伯大厦2字樓 總機電話:5-8316388 直線電話:5-8318377,8318386

、橡膠塑膠密煉機械各種工業機械

塑膠注射成型機

電腦注塑機

全電腦控制3安至160安現貨供

應電報 "DAVID KIT

工業機械企業公司 索閱各類設備資料,請將要求,技術規範及明片寄:(屯門郵政信箱221號收) 電掛: RLUGLEAD HONG KONG 電傳: 37413 MWELE HX 豪華冷氣麵包客車,日本翻新麵包車任擇、五十鈴五噸平斗實力日野拾輔 自卸拮斗泥車另大量港用貨車買賣歡迎國內客戶電話電報來函垂詢及索取

早九至晩八・假日照常營業 樹 車 行 九 # 土 瓜 # 譚 公道 11 6 % 電話 : 3 / 159587

貨

包 重

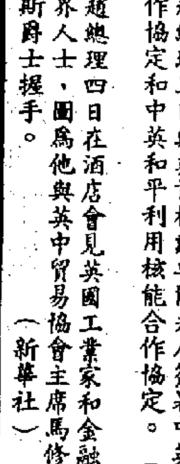
要和設裝寫默 ⁹ 松豐直帆正 至中油裱名迎 46節保接船廣 心數字實來 33油證入牌西

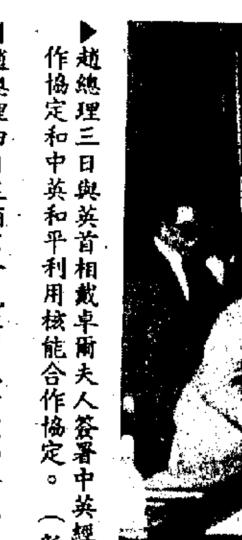
2 速量查稿 8 迴桂口桂防 樓成附架定 油皮質油城

日本原廠直接繼口 全新翻新豐田左右 **駄俱廉舊衆包送** 炎黄子孫,究竟能夠為憨憨這類人,都應該深思一下,我們這些現在,不論在國內外的中國美國及蘇聯挑戰。

趙紫陽在英國













○克沃臣大源能國英見會日四理總趙▲







蘇計劃展開考察 美假心病 八口危機委員會

、星衞星藏奧秘

一億美元但只

避孕用品,包括男性 多更安全和更可靠的 盛頓四日電 ——個人 盛頓四日電 ——個人

鯨魚擱淺躺沙灘

部電視機屏幕





電話: 3-662258-9

飛燕音响一飛起時代新趣向

香港 William 又称SIR"WILLLIAA 棉針織 尼龍針織 內衣褲丁恤 美生製衣廠 美美貿易公司 3-7438486 3-860256 · **英政府及中東各國**政府註册 中國商標註册證No.208746

港郵政總局信箱三三九號 負數名三十 叉履歷近照地址電話要求待遇寄香 八口業務有經驗有意者請親緒中英 某大貿易 公司 歲以下大專程度或對出 聘請男性出?

請 文 員

警方星期一説,兩人將被控盗網罪。 防龍頭,吸取三千加侖水,來注滿一輛水單。 爾拉鎮三十四歲居民拉格勒。當時他正從消 五月二十六日,埃馬水務監督逮捕馬里 院的游泳池。

廣養香、橡膠和丁香 柳村。但牠們又返回 鄉村。但牠們又返回 被驅逐出亞齊省兩個 的大象。 搬水龍頭偷熱水 兩大漢惹禍

評 食 療 後 後 後 後

000. 000. 500.

車

・人像模型

阿,阿勃車

特牌·網格

・来国訂造

-961629

-338117

,譲它平服地,是今年時興

「過渡」新譯

從五月廿七日上午十時開始,香港正式進入過渡時期。過渡

過渡時期一詞,一般譯為transitional period。這是正式譯

時期為期十二年,到一九九七年六月三十日結束。特别行政區政

sitional period,一些用了,run-up to 1997,我倒覺得,這個說法,因

另一個較新的說法是: countdown to July 1,1997,用字似乎和

豊田DYNA YU-60 1.75噸雙排度 農夫車左右軚

大量現貨即買即送 全新空調收錄機齊備

美國視達麗 歡迎零沽·批發安裝

為帶有run這個動詞,比較形象生動,而又無其他不妥的含意,是可取的。

run-up 相反,一上一下但意思差不多,都是指某件將要來臨的事情。不過

或者也迎合了一部份人對香港前途。帶有上述複雜感情的情况吧。

,countdown 來自發射火箭時的「倒數」原是探索太空秘密的術語,因而 帶有某種神秘、搶憂、胃險,甚至懺怕的感情色彩。作者用它,有意無意,

那兒來的理髮專

夏日,不再苦炎熱。更愛夏日長!唔,往鏡子裹瞧。真的清爽、涼快

大子的方法也? 長時間而不願! 社區是否已居! 中雅區議會到美國 中雅區議會到美國 中雅區 富裕住户 一級衛門面不願避離。 一般衛門面不願避離。 一般衛門面不願避離。 一般治」問題。 是他 如此治」問題。 是他 如此治」問題。 是他 如此治」問題。



及收入低的居民應有優先被考慮及接受適當資助的變為基本設施,因此應以供求作為計劃的指標。這投資,但經過二十多三十年的大興土木,這項投資陋,純粹用作應付緊急需要,公屋的設立在這階段一個一個政府都會投資的福利設施。早期所建的學院 公屋政策

中國政党得不單是一 物快速地恢復活力, 物快速地恢復活力, 物快速地恢復活力, 使中國改變得不單是一 一种上也能現代化,而精 一种上也能現代化,而精 中國追個世界上 一种上地能現代化,而精 中國追個世界上

像及愛護。對於 學校:::的關 學的是來自國家 是甚麼呢?他需

每次出門,到遠的地方去,對於晨昏顛倒、時空無常

有一年到歐洲去,在飛機上飲了少許葡萄酒,就趁機

很不習慣。自香港上飛機出發時,分明是深夜的,然而經

過十多個鐘頭的飛行,到達另一處地方,仍是深夜,心中

睡覺,不知經過多少時候,被空中小姐叫醒,遞來一條香

氣撲鼻的濕毛巾给我抹臉,說飛機低達巴林。經過一覺醒

來,本能告訴我一定天色已白了,於是準備下機,到機場

去走走,吸吸新鲜空氣、怎料步出機艙,發覺外面一片漆

旅客過境處的商店,東西都比香港昂貴。我走了十分鐘,

就興趣索然。返回機上,繼續找尋我的好夢。

一個黑夜。想不到飛了半個地球,仍然一大見

,天際總是一片漆黑。夜好像是永無止

境似的,飛機到達羅馬的時候,又是另

巴林是由香港往歐洲必經之地。這裏的機場很簡陋,

飛機再度開行,我斷斷續續,醒醒睡睡的,望出機外



意大利傢俬燈飾

FIS 超級手



The first name in high fidelit 飛燕音响—飛起時代新越点

●左右卡

●分體式 ● ASFE ● 5波段

●鋼帶蓋

竟使我糊塗起來

型師。際談着。那管你是首屈一指的髮上的從不樂意無聊地,了無邊上 剪短 也不要過短。等會給你把它 你,就是最佳「護髮魔術師我的理髮店,時常在家内」 從來不 ,該把頭髮

大塊的毛巾。 炎熱的皓夏將至

公屋乃以居民收入多觀時,知悉紅約6

七切赤道

不免有點納罕。

黑,原來追裏還未天亮呢!

汽車 公 事**營**:日本汽車,轉口國內。 現貨供應:雙排座,麵包車,貨車,翻斗車,巴士, 信譽好,品種多,價格公道,電話:5-768687

九龍海防道34號寶豐大厦6字樓D座。宣話K7235161 K7226349

●超豪華級8座冷氣麵包車●原廠9座冷氣麵包車●原廠10座冷氣吉甫車

土瓜灣下鄉道州三號地下 3-644339 伍先生 九龍馬坑涌道二號 B地下 3-7115131 梁先生 **忌**"美國(約克牌)壓縮機 MARK IV

日本(精工牌)旋片式壓縮機 YORK AUTOMOTIVE SEIKO-SEIKI VANE ROTARY COMPRESSOR

本公司專門設計及安裝汽車冷氣及冷凍運輸設備。適合各大小型號私家車、麵包車及貨車,提供全面安裝 及維修服務和各種汽車配件,如隱蔽式汽車電動玻璃等。可代國內設計,專人赴國內指導安裝。歡迎治商 大洋有限公司 電話:0-298246 香港新界獎消獎德街全德工業大厦第二期二號地下。電傳:83708 GOTLX HX

現貨日本翻新貨車•泥車 適合中國用4-10噸 九龍海防道34號寶豐大厦6字樓口座 電話3 7235167 3-7226349

現貨1.75噸 豐田農夫車

全新左執萬事得12座原廠冷氣收香機 全新豐田MODEL F型冷氣收錄機冰箱八座位 全新萬事德麵包車 全新豐田姬仙達冷氣房車

現貨建材,鋼筋水泥,大量供應

限 HK\$38,000. HK\$49,900. HK\$29,750. HK\$56,500.

翻新豐田皇冠冷氣房車 HK\$ 10,000. 全新日野33座冷氣巴士 HK\$330,000. 全新日產15座冷氣巴士 HK\$ 56,500.

a 3-7 | 35 | 9 |

華耀車行圖3-629817 九龍土瓜灣浙江街44號地下(近皇冠車行) SE SE LES 全新豐田日產農民車豐田五十鈴麵包車80—82翻新豐田9-12座的土頭及RY21·RY30·1.5及1.75噸左右钛電油柴油 豪華6-15座原廠冷氣汽油柴油板地毡雪柜 五噸—12噸貨車・泥車



监明園賓館 新開位尖沙咀旅遊中心方便交通與購物豪

香港買單,國內提貨,價錢相宜 廣鴻與企業公司 九龍淵敦道750-758號始創中心 10字模1007室 3_812873 電話 + 3_812915

◆全新豐田、五十鈴、1.5噸、1.75噸雙排座農夫車 ●全新豐田、五十鈴、萬事得、6至12座麵包車 ●日本翻新貨車、自卸泥車(4-10噸)及麵包車 无分子 换动口 料进口, 施物的密理

住實來有限公司汽車貿易部 九龍旺角彌敦道612-618號好望角大厦19字樓1905室 電話:3-853757 3-84587/

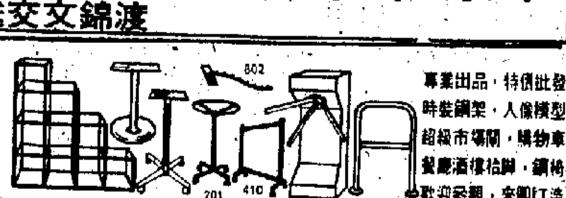
華雙人套房,設備一流招呼遇到取價廉宜 歌迎海外華僑内地公幹探親人士 金馬倫道29A二樓 3—7219265 7241637 恒秦貿易公司 電話(五・七十三七二五 五・七十〇六八二 出版界、印刷界、廣告界的忠诚朋友

轉口國内・特價優待

彩視影版有眼公司 狂角廣華街25號地下 直接進口 ★ 現貨供應 激光電子分色專業機構。實行24小時生產制 全新及翻新・麵包車・農夫車豪華型麵包車・貨車・翻斗車 歡迎國內外惠順請君參觀捐導,並作技術变流 以期漆到生產旣快,質量又高的目標。 ・26至60座旅遊巴士 電話:3-7702882

世和行(中國)貿易部 九龍土瓜灣長寧街24號地下 **③656084 ③330734 ③340583 *** 電産・毒土韓的士頭・麵包車・吉普車・農夫車・豪華灣・私家車 838模具出讓可在國內收人民幣模具製造 一出四膠壳模四套 一出二錦底面模八套 五金片自動模四件一套 六套 柯印底面錦蓋, 膠壳, 60萬套, 五金 具,各類五金塑膠製品,電腦劃圖,電腦做模常備五金 薄片, 塑膠原料, 儀上機生產為合。明豐五金

製品廠九龍油塘茶果裝道610號生利工業中心五字楼6號室 電話:3-460243 3-404763 3-473500



餐廳酒樓拾脚 · 鎮視 心歌迎多観・來劉訂達 錦昌鋼具公司大角咀道意號地下3-961629

玻璃隔熱濾光膜

無痛穿耳器 耳針 包裝名貴 欵式齊備 價格最平 大量供應



新到大批意画 第7十年酒速凍機 第7十年酒速凍機 第14年酒速凍機 第15-666306

香港國華機械貿易公司 深圳光明華僑汽車修配廠 直接日本進口・豐田十二座・五十鈴1.5・日産日野自卸車8至12噸

大量供應麵包車業農民車

日產事事得 左
動原廠12座、冷氣及收錄機 日產得勝C20九座及12座麵包車 得

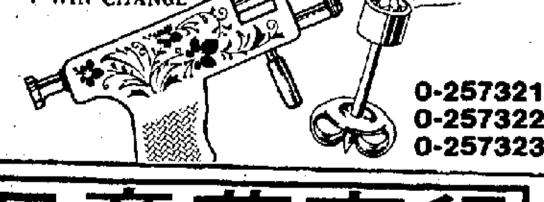
恆發車行

回鄉特平 豐田九座、12座全新麵包車 左 軟農夫車翻新豐田麵包車 左軚豐田九座 豐田左軚特級豪華型麵包車 九龍太平道五號地下 恒 發 車 行 電話: 3-7129207





本公司專科製造各類大小不銹鋼冷藏肉食櫃、飲品汽水櫃,設計及安裝一切冷房、冷凍設備。特別適合國內單位及個體戶使用,起貨快捷,價錢特平,代客辦理進口國內手續 景生冷氣雪櫃工程公司



0-257322 0-257323 永昌金屬製品廠有限公司

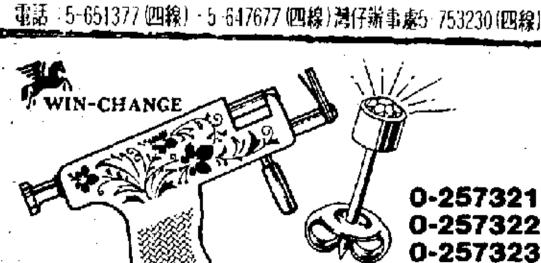
葵涌葵德街葵德工業中心2座五樓A-E





國內雪櫃買家用戶一大喜訊

查詢地址:九龍官塘道311號地下 高37564570 37567663



☎37129207 九龍太平道5號地下

訪惠

《香港市場》周刊指出在水貨影響

出る自分に

以在高位之上,展開拉锯。一六五〇暫時衝不上,但拿爭持,沽盤趁高回吐的壓力非輕,但承接力也不弱,所昨日股市就差一點點而創不了新高。全日好淡激烈

日本辦柔道錦標賽

▲【路透社庫

東莞常平

男篮隊

來港賽兩場

模無望

荃灣篤定降班南

其餘為三十五元

男子銀牌

警察均

中徑

美奧首開

城錦仝添

G六十一人,收入二萬一于三百三十元,扣除場日六十一人,收入二萬一于三百三十元,扣除場在旺角球場舉行的足球表演賽,海蜂以二比OM

脚服六月

漢城精英賽獲男女單

者青武 及一個休憩處。該一關租場中央場,兩個訓練一署負責一一個可供國際比賽一網球

東进二天

\$350

西麗湖二天

天半遊遊里期六多350

順體·沙煒·石灣

廣州·從化·辨山

I

四横三天\$760

從化四天\$820

沙坪四天\$790

住宿中國大酒店

噴射船往

石景山·珠游賽館

中山温泉\$420起

司人

哥员

nij.

主席

7

,組織兵合

中國將參加學運會

澳洲及加拿大。其它表示會参加的國家包括西德

北京七天航空團 達周日 周日快速船成直通車往返 13/6 14/6 星天湖来回 **建山、西楼、墓花山三天** 15/8 異雄、後化、慶朔三天 14/6 · 西楼三天 15/6 明珠湖入,秀麗湖出 15/6 22/6 秀麗湖來回 听者:江門、長江紫麗二天 22/6

· **焉花山二天** 21/6 從化兩天 22/6 北秀湖來回 震州、晋禺、藩花山南天 22/6 荔灣湖往,風湖返 10 10 张磁部 軒尼詩道342號二樓 5-757181-7 5-724033

\$2270 是谷宫堤塘五类直航器 非 就 假 郑 马尼拉雅歌蓝银村 7 天 \$2150 逢星期二、日 馬尼拉蘭桃鄉被假贈地 \$2290 達星期三、日 星周複線7天 達星期六、日 \$3530 \$1,988 北门九天火车里连六 八天航空區 \$2,488 京(安徽古書 \$2,788 逢星期日出發 直通車來回港稳 飛機來回京穩 \$2,788 八天航空團 直通車來回港穩 逢星期日出致 **火** 飛機來回華東 \$528 中山建巢兩日遊噴射船來回

星期1-4 \$438 5、日 \$448 發化溫泉、南湖、廣州二天 \$558 後化溫泉、南湖、曹禺、莲花山、廣州三天\$758

從化議業、學療、臺灣、廣州三天 從化選集、丹蒙山、南華寺、廣州四天

夏蓮車来閩

九龍土瓜灣道76A地下

Tel: 3-347351-3 3-830103-4 營業時間 上午九時至晚上八時半星期日及 本社承辦中國旅行社國内各地旅行團並

門,中山、三埠、肇慶、汕頭、湛江、海口 等船票。 〇油蕨地小輪有限公司香港至洲頭 ・澳門・蛇口等船票・営桂江船務 公司香港至梧州雙體快速船票。回粤港汽車 国閩港汽車公司香港至福建省内各地直通車 票。②港穆往返直通車票,全國各地火車票 國內、外飛機票。它專與船舶用品公司之 電視機、雪櫃、洗衣機以及各種家庭電器、

代訂。廣州花園酒店,中國大酒店,白天鹅 、東方、流化、廣州、白雲等資館,人民大 **厦**,新亞酒店、澳門總統酒店等,以上**資館** 為我社直出房單,快捷妥當。

晚報班 軒尼詩道342號二樓5-757181-7 5-724033

湖光山色旅行團 一天海鳟直罩巴士来回 逢星期日 收費 138-2 西夏二天宣享來回 以下逢星期六收費 368 % 塞州二天直車來图 8/6 15/6 16/6 22/6 收費 298 🕅 **博奉二天直車來**图 16/6 22/6 .西麗里直二天4/6 11/6 18/6 25/6收費 378 **銀湖建直二天** 15/6 22/6 收費 408 石岩湖二天華直15/6 16/6 22/6 收費 338 澤州灣二夫聯直15/6 16/6 22/6 收費 398 🚺 東莞蓮花山二天華直 8/6 15/6 16/6 22/6 29/6 加東五天直巴 收費 868 加麗五天皇宣 逢星期五 收費 738 星朔1-4 \$438 5 : 日 \$448

直通車來回港稿 飛機來回京德 《歌题包閣》

我社受委託全權辦理下列今年來會的旅行 服務手續,請與我社成主辦省聯络。 一、嘉理福公司主辦 TEL.5-478306

1、武漢塑料機械設備展覽會 6-12/5 2、成都皮革製革機械設備展覽會 上海食品製造及包裝展覽會 TEL.5-412268 廣州港口發展及海岸運輸展覽會

廣東省實促會主辦 TEL.75793,75090 廣州食品製造機器設備展覽會 21-26/6 四、威力公司主辦 TEL.0-239520 天津焊接器材展覽會 廣州國際眼科學術會議 11-14/11

六、三縣、中華、商務香港總管理處主辦 TEL.5-215318 12-22/12

九龍尖沙咀東部東海中心708—9室 3-7238803

警察實量高一一服務態度好 **庚州市越秀華儒醫院**

廣州市解放北路679號 電話: 31487 增設流花野務所(北棲2220室)日夜應診 解決婦女疑難,男界疾病及國内親友住《 院,門診治療和療養。 特設外資,華僑診室專誠為賓客服務。

(收費照舊港幣結算) 本院設有心血管,呼吸系,稍化系,秘》 尿系及中醫腫瘤等專科門診,並設有各科手 術治療。 多年實踐證明,療效高服務好,廣州免

費接送,歡迎來包查詢 海外代理·南康投資有限公司 九龍旺角亞皆老街39一41號金山商業大厦5 附設:南康新醫理療治療院

737噴射新機來回

直通車往返

桂林住宿丹桂大酒店

車位·歡迎包車。

質易都:①協助本港各公司推廣拓展國内貿 易市場,②敵求各大廠家之大量存貨物品 ,數迎攜同貨辦及計劃書前來本公司貿易 可代買主將國内親友戶口申請移往深圳沙

09-1211室(即家樂商場樓上)電話:3-317731 3-319697 3-320716 3-303938 灣仔辦事處: 轩尼龄道409—415號新成中心 502室(即貴賓酒楼斜對面)電話:5-739 919 5-730841 5-735415 5-731684

九麓旺角帶敦道636號銀行中心1213室 地鐵服房站:中環、尖沙阻、旺角、觀塘、圣灣 「中山温泉泉の東

華人無難・舞立成曲 | 店、沙頭角、海上世

七天航空警

\$2990

蒙專辦國内一天至十三天各旅行團,經驗

九天联岛\$1790 七天航空火車

屬遊:茂名、湛

江、海口、通什、

黎苗族、天涯海

角、文簋。

旅遊部,專業旅遊,就實可靠,天天有關出

客道部:車隊龐大,安全舒進,每日有關定 班事4人、24人、38人、46人及71人各種

物業管理部,①可代港商成外商策劃籌建國 内質館及經營飲食事業,②乘坐直通巴士來回,專人帶你去深圳沙頭角睇樓買樓,

頭角居住。 旺角辦事處: 登打士街56號柏裕商業中心12 歡樂滿溫東蒂日遊 \$528 天天出發日日有困 喷射船來回往温泉賓館 歡樂滿珠海購日遊 **\$**528 住珠泽賓館 喷射船來回

歡迎各地包團 際旅 行社

中山新會三天團

香港德輔道中71號 5-237141 永安集團大厦18樓1860室 港澳高頭第三號窗口 5-421767

項社區設施也逐,屯門新市鎮人 干萬

八萬三千方米,城區 萬十

減少了四

是低吸納,見高回吐為宜。

「開然,已入市的資金,仍然會戀棧不去的,因此「換馬」的活見低吸納,見高回吐為宜。

「開始,是為一個可作參考的是留意股份的强弱勢。通常,强勢股在過了一段時期後便會轉弱,尤其在已有相當升幅的時候,至於弱勢股,則可能在經過一輪調整消化後,已證實無拋售力,便漸漸轉強。投別可能在經過一輪調整消化後,已證實無拋售力,便漸漸轉強。投別可能在經過一輪調整消化後,已證實無拋售力,便漸漸轉強。投別一段時期後便會轉弱,尤其在已有相當升幅的時候,至於弱勢股,與一個可作參考的是留意股份的强弱勢。通常,强勢股在過了一段時期後便會轉弱,尤其在已有相當升幅的時候,至於弱勢股,便是在前日和昨日明顯轉勢的。

「見不動」,所以在未來的日子裏,但指會比較反覆,各類於一見利即後,而一些投資者也恢復用「短線」或一超短線」的做

伯和認及無

医食鸡煎道

隱豐認股盟

1.24

0.80

9,30

-0.01

+0.40

64,200

87,000

《暫停買賣》

,中華造船

· 會德豐船 A

萬邦航東

亞洲航東

中非常力

香港区道

中華媒類

油料地

图地及这条

長江實築

關公用事會

帝,似宜謹記一個信條,就是急升股莫追,反而可考康股,其餘的股份值可守極,甚至下跌。所以,在現時處「貨如雨下」,雖然指數仍升二點,但最大的功臣應「貨如雨下」,雖然指數仍升二點,但最大的功臣應何。的戰略,以致昨日上午甫越今年高點之後,就見何十二十五〇的攻防戰,昨日已告激烈展開。

新景豐

開設辦事處

本 八天航空器 直通率來回港德 達星期日 克通率來回港德 達星期日 東京 中山海泉兩日遊噴射船來回 星期1—4 \$438 5、日 经化温泉、南湖、廣州二天 從化温泉、南湖、廣州二天 從化温泉、南湖、廣州三天 從化温泉、南湖、廣州三天 從化温泉、南湖、廣州三天 從化温泉、南湖、廣州三天 從化温泉、南湖、廣州三天 從化温泉、南湖、廣州三天

为地 貨 消 時 場 過 門 指 出 在 水 貨 影 響 下 港貨輸内地逾倍增 巴成港最

的技術改造

加速經濟開發區建設

促進技術交流

國外供用電儀器儀表及自動化設備

展覽會參展說明會

加速經濟開發區建設,促進技術交流,於一九八五年十月廿八日至十一

月二日假南通市由南通供電局、中國電機工程學會南通分會、中國國際

貿易促進委員會南通分會及香港建川業務推廣事務所聯合舉辦「國外供

用電儀器儀表及自動化設備展覽會」彼能透過新開放城市南通,發揮其

窗口作用,吸纳固外有關之新訊息及科技設備,以呼應全國160多個大

為使各有關嚴商得悉中國電力部門最新之消息、動向以迎合 贵公

電機工程學會南通分會

一九八五年六月五日

、中、小型供電局現行系統之不足及全國各大用電户及生產單位所需。

司於國內之業務發展方針及了解是次參展情况,故所獲訂於一九八五年

單位領導出席,作詳細介紹。故盼 贵公司代表属時蒞臨指導,提供實

香港建川業務推廣事務所

查詢請賣:5-8150386(梁小姐)建川業務推廣事務所

香港中環永樂東街93-103號樹福商業大廈20樓

黄意見為何」發此敬犯

業務昌隆!

27,740,

38,000

15,000

35,400

53,500

14,000

876,800

175,800

10,000

186,000

74,400

12,000

59,000

2,500

10,000

112,000

32,100

444,000

1.10

61.00

38.00

39.60

2.50

1.43

0.385

2.40

5.35

1.38

2.30

2,60

42.50

15.00

7.40

+0.30

+,0.03

-0.10

+1,00

+0.30

富豪酒店

富豪認股盟

三百貨及其他

中國水利電力部及沿海開放城市供電部門為了配合部門的技術改做

爲配合中國電力部門

拆息出現淡市 與行同業拆息昨日出 銀行同業拆息昨日出 最行同業拆息昨日出 最大同業拆息昨日出 最大同業拆息昨日出

一,由華潤集團出版的《香港市場》周刊在最新一期上分析了香港與內地窗香港的貿易由過去一直有順差轉為逆差。,今年首季度中國內地向香港出口貨品的總值出現了十年來的首次減退,內里新華社香港六月四日電量受到香港經濟放緩及「水貨」衝擊市場等的

月日

0月8

怡 和

雅野

海陸

振盛行

大 颜

海費

安 项

8月10 海 聯

6月10 天 祥

8月10 亞利來

8月11 港 郵

8月11 山 下

8月11 馬士茲

6月12 港 恒

6月12 新 與

8月18 川 崎

6月18 山 下

6月13 五 洋

6月13 矢 祥

8月13 振感行

6月13 港 恒

6月13 東 洋

8月14 韓 利

8月15 金 源

8月15 海 陸

8月15 東 字

6月15 港 鄭

6月16 相 來

6月16 亞利來

6月17 大 源

8月17 海 聯

8月17 三 安

8月17 利 達

6月18 麥遂初

8月18 港 恒

6月19 利 達

8月20 日 蛇

日月21 大 源

海昌

6月19 山

6月20 山

新加坡巴生庇能 8月13 協 成

帕関古晉詩巫 8月14 國 光

新加坡巴生庇能 6月16 中 央

新加坡巴生庇能 8月18 天 祥

新加坡巴生庇能 6 月23 中 央

6月8 天 祥

6月8、三 實

6月8

0月8

8月8

6月8

0月8

新加坡

新加坡巴生

新加坡巴生

新加坡巴生

新加坡

新加坡

馬尼拉

發古谷曼

雅加達西水

雅加達加水

馬尼拉宿務

古晉汶郊亞庇

新加坡巴生

新加坡巴生

新加坡曼谷、

新加坡曼谷

稚加達新加坡

新加坡巴生

汶萊古晉沙巴

新加坡巴生

新加坡巴生

雅加達泗水

9000

亞庇古晉詩巫

8月11 利

8月12 海 陸

8月12 大 葵

6月12 川

8月12 怕

8月13 港

6月13 新

6月18 大

8月14 日 郵

6月14 港 郵

6月15 利 達

8月15 美 輪

8月15 馬士基

8月15 香 島

8月16 勝利

0月16 山

8月16 海 融

6月17 利 達

8月17 天 祥

8月18 港 恒

0.月19 薮 凝

0月20 馬士基

8月11 利 達

6月12 海 運 6月13 泛 洋

8月13 美 韓

8月14 難利行

8月15 英輪

8月15 天 牂

6月16 天 祥

8月10 港 駆

8月11 實 隆

8月11 強 選

6月13 天 祥

6月13 森那美

8月14 新 奥

6月15 恰 和

8月16 恰和

8月18 雜 林

6月22 太 古

對音灣

上午 8.45 上午11.25

上午10.30 下午 1.11

(逢單日阴)

下午12.45 約3小時

下午 2.30 约 3 小時

西北太平洋紐約8月12 百保和

加州西北太平洋 8月13 捷

加州西北太平洋8月18 總 統

加州西北太平洋 8月20 總 统

加州西北太平洋 8月20 捷 成

加勒比海南美 6月12 百保利

巴拿馬墨西哥中南美 6 月16 流 華

日 五 月 六 年 元 八 九 二

太平洋飛筒PACIFIC ARROW

林背總統 PRES, LINCOLN

海王翡翠 NEP EMERALD

美新潭西

摩士文星

保衛者

NATIONAL HONOR

SL, CHALLANGER

MING UNIVERSE

EVER GRAND

HANJIN CHEJU

TYSON LYKES

東方賢傑 ORT, PRINCE

新熱那亞 ZIM GENOVA

阿拉斯加丸ALASKA MARU

太平洋壯親PACIFIC PRIDE

中華普慶 ORT, EXPLORER

路易土場土基LOUIS MAERSK

BI BI

門羅總統 PRES. MONROE

UNI MORAL

美維珍妮亞AMERICAN VIRGINIA

保健岛 BEAUFORT ISLAND

SL MARINER

EVER GUARD

NEP. CONCORD

SL. DEFENDER

EVER LIVING

MING GLORY

EVER GRAND

POROS ISLAND

MYRMIDON

LADY JANE

福他思尼拉FROTA MANILA

安途加士達ANTOFAGASTA

变源些路加BUNGA SEROJA

MEONIA

太陽珊瑚 SUN CORAL

亞洲明珠 ASIAN PEARL

蘇葛夫

東方大使 ORT. AMBASSADOR

HUA YUAN KOU

JEBSEN NAPIER

ZIM KAOHSIUNG

KHUD, ZHUKOV

直端火车。上东。8.25。上午11.40

下午 1.05 下午 3.45

AUST, EXPLORER

AUSTRALIAN STAR

选举风尼拉NL。MANILA

MARANON

多迪遜總统PRES. MADISON

独斯達快輸ALSTER EXPRESS

雅汀馬士基ARTHUR MAERSK

HAEJIN INCHON

CHARLOTTE LYKES

类新泽西 AMERICAN NEW JERSEY巴本原

BARBER TONSBERG

美雄珍妮亞AMERICAN VIRGINIA 巴本層

AMERICAN MERCHANT巴拿馬

BEI SHU MARU

爱實快輪 ELBE EXPRESS

温實際總統PRES. VANBUREN

MOSMAN STAR

BARBER TONSBERG

SL. INDEPENDENCE

美國貿昌 AMERICAN MERCHANT 加州纽約

AMERICAN NEW JERSEY 加州纽约

GOLDEN GATE BRIDGE 美國西岸

MAERSK CLEMENTINE 西北太平洋纽约 6月 9 馬士基

西北太平洋。

洛杉磯纽約

西北太平洋。

西北太平洋

植香山加州

美国加拿大

西北太平洋

開和圖能四

加州纽約

西北太平泽

西北太平洋

洛杉磯紐約。

基土领恩士基CHRISTINE MAERSK 西北太平洋紐約6月16 馬士基

英國西岸

加州纽约

18.40

274.27

96.50

275.63

ORT LINES LTD.)

1.5.8441222

53382 553381

3-660237

que, Antofagas

(十線) 遊航運公司 字樓A堅1101室 原街8號

******* **七會** 社 -香港

-132

266705-9

大城市之火 包卡及零散 港直遷廣東 福建之散貨 港及中轉運 ・抽車、入 斥指籍指及 服務

LTD. 4877 15線 路貨運 公司承接

萬達威

日公司 RALIMANTAN TIGA SUN LOTUS EVER LYRIC 8月7 羽 達 EMMIN WATLENGS SCANDUTCH ASIA 8月7. 實 隆 JIN JIANG 8月7 金 鋼 路易士屬土基LOUIS MAERSE 6月7 馬士基 LU FENG 6月7 華 豆 NIHON 8月7 實 隆 GLORIA 8月7 港 與 KHUD REPIN SANDYS BAY TORYO BAY 6月7 太 古 AL WAJBA 8月7 THAI JADE ORT BEAR TAI LAI 6月7 KAI SHUN 6月7 大 荣 MACARENA 6月7 山 下 6月7 渣 華 MIRA JA HE 6月7 華 選 SKY HOVER KRK 6月8 选 行 MORNING GRACE 馬士基天保MABRSK TEMPO 6月8 VENUS 林肯總統 PRES. LINCOLN NEW HAI HUA 8月8 雄 蓮 适單名古屋NL. NAGOYA 南非瓦爾 S.A. VAAL 6月8 恰 和 香港货槽 H.K. CONTAINER 6月8. 港 🖳 NATIONAL HONOR 8月8 海 豊 利達馬士基LEDA MABRSE 新加坡 CHALLENGER 8月8 **净** [8] WILLINE TOYO 6月8 管保利 **JALAMANI** 展 連 **KWANG CHOW** ・華 万 LINDEN 日野 TA TUNG 2 EVER GRACE MING UNIVERSE PICAPORTE MAURSK CLEMENTINE HA TUNG PING 2 BORNION DUA ORT. AMBASSADOR 6月9 港 🖭 NEP. EMERALD CRIMMITS CHAU EDD MARU ATHENIAN ZOE 8月9 EVER OASIS CHINA CONTAINER RENEE DELMAS 6月9 日 転 第八藝宗丸GISO MARU a 8月8 海 駒 **BUNGA SURIA** 8月9 李遂初 太平洋飛箭PACIFIC ARROW 6月9 汎 洋 CAPTAIN STEFANOS 8月9 大 阪 OCEAN SINCERITY 8月10 大 阪 AMERICAN NEW JERSEY #9 6月10 美 輪 TSING YI ISLAND 8月10 華 夏 IIN HU QUAN ALTAI MARU 8月10多大 HP NAMIN FOO HSING 2 NEW HAI NING MARINE CONTAINER 8月10 永 DAH AH 8月10日 VEGA MING COMFORT gemini bun 8月10 五 洋 LAURO 8月10 大 阪 R.R.RATNA 8月10 准. 驱 MYRMIDON 8月10 川 峰 NORASIA REBECCA Hanjin Chriu 8月10 大学 KO HENG 6月11 举 7 CHAR MING 6月11 查 稿 6月11 大 古 TOR BAY MEONIA 8月11 實際 HSING HWA 8月11 永、裕。 SL.INDEPENDENCE 8月11 海 陸 BARBER TONSBERG 8月11 百保利 教利亞夫斯基TVAN KOTLYAREVSKIY海洲 HAKKAISAN MARU 6月11 廣 POROS ISLAND 6月11 海 運 CHIN CHUN 6月11 大 榮 KOWLOON BAY 8月11 太 古 海皇瑪瑙 NEP AGATE 6月11 港 但 書馬拉雅丸HIMALAYA MARU 8月11 大 SEA KRISHNA 8月11 日 弘 ROYAL STAR 6月11 新 異 MENDAWAI 6月11 中央 SITI SUYEN 6月11 協成 CORAL PRINCESS CHEVALIER VALBELLE地中海 華成船務有限公司 WAH SHING SHIPPING CO., LTD. 湛江港、海口港代理:

開往港口 KHUD REPIN NUHON LINDEN TOKYO BAY CHINA CONTAINER EVER GRACE **EVER OASIS** KRK SHA HE 雏嘉 VEGA 大拿 DANAH CAPTAIN STEFANOS MING COMFORT FALCON 精典素 ATHENIAN ZOE CHANG PING MEDITERRANEA 地中海 LAVENDER NL DEJIMA 利來得 金尼夫斯基KAP. KANEVSKIY 歐洲 YINHE 採煙可英 KOWLOON BAY 型土馬士基AXEL MAERSK NORASIA GABRIELE KOREAN CHANCE UNI FOREVER HERSING NIKOLAY GOLOVANOV武洲 LIBERTY EVER LEVEL CAPRI EAGLE **BUNGA SURIA** CRIMMITSCHAU 克里米洲 AL WAJBA 金大阪 GOLDEN OSAKA KHUD, REPIN KAI MARU MILTINE JOAO ORT. BEAR 资本受利 JALAMANI **EVER OASIS** RENE DELMAS DANAH OCEAN SINCERITY 阿拉伯灣 TOR BAY 是常 LAURO SBA KRISHNA 嘉寧 CHAR MING PORER LAVANDER 拉雲達 過實際總統PRES. VAN BUREN 巴伯 BARON CHITRAL 金尼夫斯基KAP. KANEVSKIY 新倫比亚之光COLUMBIA GLORY 新的港 ZIM TRIESTE 東方決輪 ORT EXPRESS 香港恰美利THOMASEVERETT **百大港印度** GOLD HILLA 科倫坡印度 LANKA ATHULA 源方冠軍 ORT CHAMPION 阿拉伯灣 UNI FOREVER 背土多螺 POSTOJNA 馬德拉斯 亞諾馬士基ARNOLD MAERSK 可拉伯海 AL SALMA KAZUKAWA MARU 歌麗蟹奴 NIKOLAY GOLOVANOV進打

6月19 利 達 6月21 廣 德 8月21 容潔初 8月22 東 亞 8月7 恰和 0月7 裏 聯 8月7 弊 林 8月7 日 郵 6月8 百保利 官大港加爾各答6月8 8月9 6月8 利 選 8月10 日 8月11 法 酸 8月11 0月12年 1 6月12 金 輪 6月12 海 連 8月13 日 6月13 總 6月13 艦 科倫坡卡拉奇達曼杜拜8月13 東 8月14 華 林 8月14 日 8月14 新 奥 古大港加爾各答 6 月16 港 8月18 福 來 6月17 新 興 8月17. 東 亞 6月17 港 數 8月17 利 達 8月18 海 運 6月18 周士基 6月19 中 央 6月19 箱 - 李迪遜總統PRES。MADISON ₹6月20 绩 皖 MAJAPAHTT 萬花期 6月20 太 卡普里尼 CAPRI EAGLE CR LIBERVILLE 8月7 沙 略 南非瓦爾 S.A.VAAL 8月8 伯和 馬芝登河 RIVER MAJIDUN 6月10 太 古 阿爾泰丸 ALTAI MARU 6月11 大 版 容馬拉雅丸HIMALAYA MARU - 8月12 大 阪 NATIONAL TRUST 8月13 亞 琳 NORASIA GABRIELE 8月16 仕 嘉 型士馬士基AXEL MAERSK 8月16 馬士基 SIBUYAN CAREER 6月16 汎 祥 "NAN HWA 8月18 欣 洋 GOLD HILLA 6月17 新 奥 AGNES VENTURE 6月19 日 駅 ZHONG SHAN

6月21 怕 和 CORAL STAR 新加坡巴生庇能 8月7 中 央 MACARENA ·新加坡巴生。 3月 1 山,下 路易士馬士基LOUIS MAERSK 新加坡巴生麻修曼各 6 17 周士基 奥莎格蘭 OSA GRANDE TATSUMI MARINE CO., LTD. 日本辰巳海運株式會社门

(Semi-Container Service)

13/8 15-16/8

23/7 25-26/7

TEL: 0-215121

20-21/7

利達第士基LEDA MAERSK 達: Madang, Rabaul, Lae, Port moresby, 裁貨 HK(ETA-D) 電話: 5-8489239内線222運 收貨站: TRS-CFS-CY 富大集團有限公司

EYER LYRIC

直放:悉尼、墨爾本

(R: 華間運輸金儲有限公司 香港的任事是道路雙臺灣大廈的成一品話 10 門籍 資料 医畸件公司 YIAMEN SPEACIAL ECONOMIC PONE SHIPPING LTD 香港二廈門貨箱班輪 鼓貨 到/雞期 "JIA HE" 6-9/6 7-10/6 "YU ZHI 2" 8-8/6 6-10/6 天津市海運公司 TIENTSIN MARINE SHIPPING CO 香港二天津 (新港) 貨箱班輪 **意收北京市包箱貨,散装箱及天津市包箱貨** 收貨期 抵/離期 SKY HOVER 'V. 70B 即日-7/6 "TIAN YÜE"V.35B 8-15/6 收貨站:養滿現代貨糧碼頭 (MODERN TERMINALS LIMITED)

(Y.S. NEARSEAS LINE CO., LTD.)

10.6截貨

香港干諾道中64號

中華版商會大厦18樓

電話: 5-456345(6線)

湛瓊聯合駁船運輸公司

ZHAN QIONG SHIPPING COMPANY

定期特快輸

M.V. "ZHAN QIONG No.1"

請責客邀到本公司辦理提貨、付貨手續

華成船務有限公司(貨速部) 港車貨運公司(出口部)

港一三亞港

11/6開行

香港中環德輔道中

287-291號長達大厦602室

電話: 5-423369 5-423352

定期班輪 直放: 基加坡、巴生港 六月六日抵港 六月七日開行 MACARENA V-73 神 戸 輪 + KOBE V-23 (有+者兼收赃性貨) 六月十九日抵港 山王丸 SANNO MARU V-43 六月廿六日落貨 六月廿七日開行 AKI MARU V-54 收貨站:迅發貨倉有限公司 九龍油塘灣高輝道24號 電話: 3-7271888

總代理:山下新日本汽船(香港)有限公司

接做處。安邦貨運公司

話:5-420097

址:金鐘道95號統一中心16樓B座

址。徳輔道中222號偉利大厦12樓

話・6-295501-5(5線) 6-295588(3線)

港亞輪船有限公司 西辛辣——定期班輪 "SIBUYAN CAREER"

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.

Honiara

SUN CORAL''VIS

SUN CORAL V2S

ESTE GLORIA" V448

·IIII/ 總代理·恰和船務代理(香港)

香港中區康樂大厦三十八字樓

電話: TRS-CY TEL: 0-4972411

有限公司

太陽珊瑚號

歌羅莉亞

太陽珊瑚號

江 成 輪 六月二十日到港

【直航 : Lome, Cotonou, Douala, Tema, Freetown, Dakar. 兼收: Banjul, Conakry, Nouakchott

Bissau 經Dakar轉

专用代理·汎洋航運有限公司 干诺道中13-14號歐陸貿易中心14樓 電話: 5-216461 (6Lines)

(HONG KONG) LTD. 安全航運(香港)有限公司

總代理:快航船務代理有限公司

香港都齡利街8-10號

香港鑽石會大厦二字樓

電話:5-255191(六線)

抵港 開航 香港→橫濱·東京·名古屋·神戶·大阪→香港 大平 ITAI PING KOU THROUGH B L TO ALL DESTINATIONS IN CHINA 5/8 航次数貨開航 9/6 10/6 11/6 HUA YUAN KOU SINFA 8502 N B 7/8 8/6 BAI HE KOU KOBE EXPRESS 8504N B 14/8 15/6 17/8 18/6 SINFA 8503 N B 22/6 23/6

上海航線 CECILIA 8501NB 6/7 7/7 江 Д 20/6 抵港 FRANKFURT 8501N B 10/7 11/7



遠運船務有限公司 COSTRAN SHIPPING CO. LTD. 香港德輔道中88號701-2室 電話:5-459059 (5線) 5-450366

澳大利亞貨櫃航線 4/6 7/6 11/6 汕頭/宣門 7/6 14/8 新港/北京 7/8 29/6 13/6 153 /番州毎星期一航次 香港皇后大道中302號第一城市大厦17字

公 司

日

8月7 準 林

6月7 實 隆

[8月8 太 古

8月9 港 雪

6月9. 利、達

6月9 利 達

8月10 邊 行

6月10 招商局

8月10日 野

6月10日 郵

8月10 大 阪

8月10 華 雄

8月10 海 栢

8月10 大 阪

8月10 招商局

8月13 天 祥

6月13 日 郵

6月14 實 隆

6月14 華 林

0月16 招商局

6月16 太 古

8月18 馬上基

8月16 朝 陽

8月17 利 達

8月19 汎 洋

8月19 嶽 林

8月19 海 柏

AL WAJBA SUN LOTUS XIN HUA 10 THAI JADE SANDYS BAY SIRICHAI BULAKUL **RALIMANTAN TIGA** NATIONAL HONOR POMEX SAGA FORTUNE RUNNER

第八基宗丸GISO MARU 8 **BDO MARU** 亞迪威亞 AND, ADIRAJA 中華瑞祥 R.R. RATNA 杜爾灣 TOR BAY 馬士基萬都MAERSK MONDO 海皇瑪瑙 NEP. AGATE 新馬尼拉二號ZIM MANILA 海洋探險 OCEAN EXPLORER KOBE GEMINI SUN DOS ORIENTE

BOONKRONG II 亞番種 SUPANYA 生配版亞 ASIA ACE 時達 SITI SUYEN PRAVADE SEA WANLIE SEN YIUR 倍友 薩墨斯灣 SOMERS HAY HANGANG GLORY 泰堅琥珀 THAI AMBER 香港恰美利THOMASEVERETT 海湾一號 NAUITILUS PRIMO BALIWAGWS 巴利威

雅高士 ASIAN ARGOSY 海海海 NEW UNITED 新華九號 8 AUH MIX UNI FOREVER SPECO TRUST PALMSTAR VIRGO THANA BHUM PAITHOON EVER LEVEL KAZUKAWA MARU 和川丸 山王丸 SANNO MARU 萬花開 MAJAPAHIT. 夏美雅士 HERMES ACE

新加坡雅加達曼谷 6 月20 太 Ratih TROPICAL VENUS MOUNT OAK 東亞・東北亞線 GEN FR KLEEBERG

Kai shun 8月7 大 祭 PRELLUDE 8月7 類 騰 SHANGHAL 超月7 招商局 KUO*LIE HWALIE MALAN HAI MING 8月7 永 裕 GLORIA **VENUS** 8月8 美邦 TAI LAI 利達屬士基LEDA MAERSK YICHUN NEW HAI HUA

PICAPORTE SKY HOVER SINOFA 6月9 安 XIN SHENG 8月9 海 通 TA TUNG 2 8月8 永 裕 PIONEER CONTAINER 台灣釜山 6月10 威 高 TUNG PING 2 8月10 SHU HE 6月10 招商局 LIN JIANG 8月10: HSLANG LIE 6月10、金金、銀彩 MARINE CONTAINER 8月10 永 度水道十七XIA SHUI YUN 17 8月11 招應局。 MP NAMJIM CHIN CHUN

8月11 東 賢 8月11 大 第 福典二號 FGO HSING 2 8月11 永 裕 JIN JIANG 貿易貨糧 TRADE CONTAINER **ROYAL STAR** LIAN JIANG HSING HWA TANG HE CHITRAL 4 月18 東海 TAI CHUN 協和集吉 KYOWA ORCHID **防**局 6月14 大 煦 降府一號 DONAM No. 1

**8月14 港 興 實島負債 FORMOSA CONTAINER 台灣 8月14 啟 高 北美洲 PRECIOUS ISLAND 8月7 善島 6月8 馬士基

〈 逢雙日開) 8月12 全 1 (飛機時間另見《中國民航來往各地時間》表内) 8月12 競 編 8月12 新 舆 雅 制 針 上午 8.45 約3小時 8月12 物布局 8月12 外 裕 8月13 招商局 6月13 大 榮

上午 8.45 約3小時 下午 2.00 約 3 小時 上午10.00 約3小時 下午 2.00 約3小時 (上午8.45分香港開和下午二時廣州開均為兩班船) **黑 湖 號** 下午 9.00 上午 7.00 下午 9.00 上午 7.00

下午 2.35 下午 5.15 下午 6.39 下午 9.20 }

士 上午 7.00 下午 1.00 上午 9.30 下午 6.30

(風湖雙日由港開,單日由廣州開,31日停航) 矢 塘 號(天湖單日由港開,雙日由廣州開,81日停航) 北 势 聯 上午 8.30 約 3 小時 下午 2.15 約 3 小時 路灣海上午 9.30 約3小時

西北太平洋

1海島横石 NEP.DIAMOND(半夜)

AM, TRADER

HP DONGNAM

亞諾馬士基ARNOLD MAERSK(上午)基隆

亞士思士基AXEL MARRSK

張四第

96.50

每百 274.27 275.63

76.3 (-0.1)

國際機 港 恒

現代構 馬士基

國際祸 美輪

現代橋 馬士基

油蔴地 東 發

ASIAN JADE(上午八時) 奥美士先锋OMEX PIONEER(上午十時半)基隆 HP DONGNAM(上午七時)釜山 油蔗地 NAMGANG GLORY(上午八時)釜山基隆 A 17 LANKA AJITHA(下午) BERLIN(上午七時) XING LONG(上午十時) ZIM EULAT(下午十二時半)新加坡 豣 CORAL STAR(下午五時) 日本 ELECTRO ACE(上午五時)基隘 現代橋 SOVEREIGN ACCORD(上午六時)基階 NL.VAN NOORT(下午三時)日本 AM.TRADER(下午八時) 美國 EVER GARDEN(上午六時)新加坡 國際橋 皮雅士總統PRES、PIERCE(上午八時)美國 國際橋 現代橋 绝 恰 些路頓萊克SHELDON LYKES(上午五時)美國 渣萃研倫布NL、COLOMBO(下午一時)南非 FUSHIMI MARU(下午一時)日本 A11 現代橋 亞諾馬士基ARNOLD MAERSK(下午六時)阿拉伯灣 爲士基 PRIMERA PEAK(下午三時)新加坡 太平洋之光PACIFIC LIGHT(半夜) 高雄 美因快輪 MAIN EXPRESS(下午十時)美國 KING HWA(下午一時) 油麻地 TRADE CONTAINER(上午一時)台灣 NEP. DIAMOND(上午七時半)美國 PSKOV(上午五時) 亞士馬士基AXEL MAERSK(下午十一時)欧洲 NL.LOIRE(半夜) 新加坡 A 10 FALSTRIA(下午十時) 西區 寶 隆 A34 绛 利 CHUNG LIE(上午六時) 新海和二號NEW HERO 2 (下午五時) 印尼

有利输土 BLECTRO ACE(下午) 貿易货權 TRADE CONTAINER(下午)日本 光大二號 KWANG TA 2(下午) THANA BHUM(下午十時) 受谷 SOVEREIGN ACCORD(下午) 釉加速 現代橋 BERLIN(下午) A15 東 HOTARA MARU(上午五時)加州 ORT. GOVERNOR(下午) 加州紐約 NAMGANG GLORY(下午)雅加速新加坡 KOREAN JACEWON(上午六時)加州紐約 國際橋 些路镇汞克SHELDON LYKES(下午)检查山加州 SL_EXPLORER(下午四時)西北太平洋 探險者 SCANDUTCH ORIENT(上午十一時) 高雄 國際橋 實 隆 NANSING I(下午) 油鞣地 関 EVER GARDEN(下午) 國際橋 利 EVER GLEAMY 克利斯多寶紐的 現代橋 奥美士先鋒OMEX PIONEER(下午) 地中海 AUST. EXPLORER(下午一時) 台灣 怡 NL.VAN NOORT(下午八時) 遮打地中海 國際指 資産 隆 PRIMERA PEAK(下午十一時)日本 吉列岛 大 阪 CHUNG LIE(下午) 新加坡曼谷 A34 雄 利 入 GEN FR KLEEBERG(上午)欧洲 A 天祥 CLIPPER ACE(上午三時) 基隆 中央 C. R LIBERVEILLE 海厦 沙 赌 KUO LIE 油蘇地 海 昌 MA AUH 斑 運 SIRICHAI BULAKUL 振盛行 TOHGO MARU(上午九時)基際 西亚 Ш 甲斐丸 KAI MARU 現代梯 日 郵 OSA GRANDE(上午九時) 日本 天 HAI MING 油麻地 永 裕 MALAN 油麻地 招商局 KITANO MARU(上午六時半)歐洲 現代据 日 郵 EVER LYRIC(上午十時) 美國 國際橋 利 達 PRELUDE(上午二時) 天津

阿外冷一號MIN WAI LENG 1 郵

髸

皮雅士總統PRES.PIERCE **320** 紅香東 獨西山山澳 拍號湖湖 ## : 1 碼時時 線

門列

FUSHIMI MARU

ZIM EILAT(上午)

TAI PING KOU

ASIAN JADE(上午六時)

KING HWA

九九金期金 六月四日(毎安士美元計) (毎兩港元計) 六月 八月 開市 2,932.00 317.00 320.00 最高 2.935.00 316.00 2,931.00 316.00 2,932.00 316.00 319.00

成交期金共28手 總值1.0百萬美元 期金未平合約共0年 飾黄金(每兩)3,120,00(平) 飾白金(毎兩)2,800,00(+50,00) 宣格林買入:2,520.00 置出:2,530.00 白銀(十安士)475.00(平) 拆息:隔夜7.0厘 一個月6.8125厘

- 深|渣華野倫布NL.COLOMBO 現代橋 統 | 精益二號 EXCELSIOR II 新加坡巴生 外幣對人民幣匯價表 外幣對港幣買賣價 (六月四日) (六月四日) 資生銀行供稿 倒 贲 價 十萬 1141.03 1146.75 每百 776.10 777.00 777.00 777.20 25.82 西德馬克 255.00° 302.10 224.70 368.89 3.85 285.08 加拿大元 564,00 567.00 挪威克 32.20 澳洲元 509,00 311.00 311.90 349.70 350.50 新加坡 128.78 奥地利先令 14.65 印尼盾 14.57 109.95 110.51 新台幣

32.38 澳門幣

港匯指數

H

船隻

OOCL 東方海外貨櫃航綫

嘉倫納航運

KARANA LINE

定期川航全貨櫃服務(可收散貨)

截貨日期

8-8/6

20-20/B

CFS/CY

香港直航椰加達、泅水

RR. RATNA 47/S

CY晚上十一時)

RATIH 42/S

187.73 188.97 人民幣

7/8

變代理:香港郵船有限公司(HONGKONG EXPORT LINES LTD.)

香港辦事處:夏尔道10與和卫大Ю11명。電話:5.8741222

東門代理:永信 到于 审話:89563 85972 653382 553381

CY:吴浦國際貨箱碼頭第四號 (+1):4,11.

九准编作度: "周季道海洋中心1313空。海流13-660237

败肯站**心图**5:青衣局涌美的346地段信息货后。

32.22

THAT OVERSEAS LINE

泰國海外航綫

(截貨時間・CFS下午五時

一百

泰國國家航線 定期川航

THAI JADE 7/S

THAI AMBER 7/8

泰蘭雅翠

泰麗琥珀

香港一曼谷全貨櫃服務(可收散貨)

截貨日期

6-8/6

CFS/CY

13—13/ a

(材料來源:中國國家外匯管理總局)

美因快輪 MAIN EXPRESS(下午十一時)加州西北太平洋海陰橋 捷成

TEY.S.LINE

EXPRESS FULL CONTAINER SERVICE

香港至美國(西南太平洋)貨櫃航線

直航:羅省、長堤、渥倫、三藩市 Mini Bridge: CY cargo for Houston, New Orleans Micro Bridge: CYcargo for Chicago, Dallas, Columbus & major Points

太平洋兼箭 PACIFIC ARROW V1637A 米州丸BEISHU MARU V1766A 太陽神 JAPAN APOLLO V1861A 22/6 23/6 山新丸 YAMASHIN MARU V1929A 29/6 30/6

香港至美國及東加貨櫃航線 西北大平洋:西雅圖、砵崙、大科馬、朗非路、溫哥華 B

C. 美加東岸·紐約、波士頓、費城、巴爾的摩、諾福克· 沙灣拿、聖尊、滿地可、多倫多 太平洋飛箭PACIFIC ARROW V1637A 米州丸BEISHU MARU V1766A 15/6 16/6 太陽神 JAPAN APOLLO V1861A 23/6 山新丸 YAMASHIN MARU V1929A 29/6 30/6

香港至澳洲貨櫃航線

宣航:雷梨、墨爾砵、布里斯班 裁貨日期 開行 ((有▲者不去布里斯班) AUSTRALIAN EXPLORER

ORIENTAL EXPERT V54 澳洲企業 AUSTRALIAN ENTERPRISE V87 1/7 3/7

香港至星加坡貨櫃航線

(只収貨箱費) 截貨日期 開行 TOR BAY V23 8/6 11/6 和 川 丸 KAZUKAWA MARU V42 16/6 19/6

香港至波斯灣貨櫃航線 截貨日期 開行

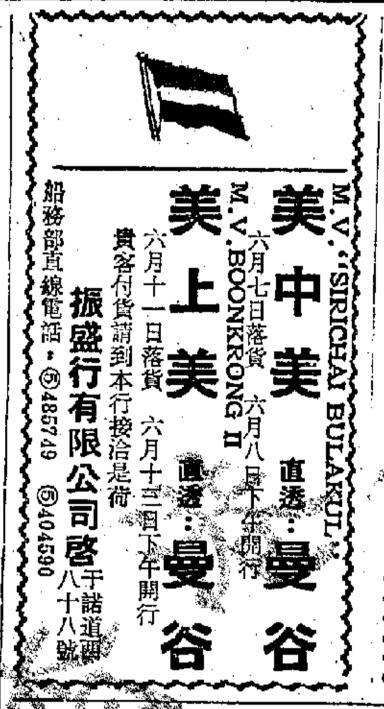
直航:▲刀拜、▲建文、▲科威特、巴林、RIYADH(超 建文), MINA QABOOS, 多哈(經刁拜)SHA-RJAH、阿布打比·(有'者不去巴林) 西海+TOR BAY V23 9/6 11/6

NEDLLOYD CLEMENT V13 昭 川 丸 SHOKAWA MARU V30 4/7 6/7 和 川 丸 KAZUKAWA MARU V42 17/6 19/6

總代理:山下新日本汽船(置)有限公司 地址:金鐘道95號統一中心16樓B座 電話:5-295501-5(5綫)5-295588(3綫)

澳門代理:世强行有限公司 協能商業大廈405室

七二六九八()



Japan Line

Weekly Service Bylarge Capacity Container Ships

美國西岸貨櫃航線

DIRECT TO: LOS ANGELES, OAKLAND

(IPI/MLBALSO ACCEPTABLE)

太平洋飛龍(PACIFIC ARROW)

米姆先(BEISHU MARU)

太陽神(JAPAN APOLLO)

(Conference Member)

太平洋推箭(PACIFIC ARROW

米州丸(BEISHU MARU)

Caribbean sea

太陽神(JAPAN APOLLO)

山新丸(YAMASHIN MARU)

O.SANTO DOMINGO.

CENTRAL SOUTH AMERICA

VESSEL

山前为了YAMASHIN MARU)

BALTIMORE, NORFOLK, SAVANNAH.

NON-CONFERENCE, INDEPENDENT

CY: Modern Terminals Ltd.Tel: NT-0226211

CPS: Shun Fat Godown, Tel: 3-7178899,3-7271888

VOY | CFS | CY | Eta/d

11637 17/0 | 8/6 | 9/0

1 1766 | 14/0 | 15/0 | 16/8

| JB61 | 21/6 | 22/6 | 23/6

1929 28/6 29/6 30/6

LVOY Eta/d Closing

1637 9/6 8/6

1766 1 1678 115/8

[1861 | 23/ 6 | 22/ 6 F

1929 | 30/6 | 29/6

24 Ko Fai Road, Yau Tong, Kowloon,

ATLANTIC: NEW YORK, BOSTON, PHILADEPHIA,

PACIFIC NORTH WEST VANCOUVER, SEATTLE,

EAST CANADA ST. JOHN, MONTREAL, TORONTO.

直航: CURACAO, ARUBA, PORT OF SPAIN, PU_\$

ERTO CABELLO, SANTO DOMINGO.

兼收貨箱(FCL)往CURACAO, ARUBA, LA GUAI—

貨倉截貨時間、六月十一日(下午五時)

直航: ACAPULCO, MANZANILLO, PUERTO OU

货倉藏貨時間,六月十四日(下午五時)

汎洋航運有限公司

TRANS-OCEANSHIPPING LTD.

14th Floor, Euro TradeCentre歐陸貿易中心14樓

香港干諾道中13-14號 Tel.5-216461(8 Lines)

收貨站: 迅中貨倉塘油地段 TEL: K-7271888 高輝發道24號TEL. K-7179988

MA, COLON VIA CRISTOBAL)

兼收貨箱(FCL)往CRISTOBAL

ETZAL, ACAJUTLA, PUERTO CALDER. A, SAN LORENZO, CRISTOBAL (PANA-

RA, PORT OF SPAIN, PUERTO CABELL

海通船務公司

輝 騰

散裝貨 雜裝箱 別船名:新 城 SHENG

收貨期 開航期 3/6-8/6

BOOKING ENQUIRIES 5-8151812

SUN STAR LINE 新星航運有限公司 香港与曼谷貨箱服務(兼收散裝貨

截貨 到/雄港 THANA BHUM 16/6 17-18/0 THANA BHUM 29/6 30/6-1/7 THANA BHUM V.170S 13-14/7

收货站全箱,表确现代看他碼頭(MTL) 散貨多,尤能倉海運橋 2 號閘 總代理:珠江船務有限公司 話:5-479972. 傳·71795CKSCL 由X 香港代理: 遂初前運有限公司

香港灣仔軒尼詩道一號。 熙倌樓19字樓。 話:5-286111(十樓)

廣州遠洋運輸公司 港至廈門

全貨櫃定期班輪服務) 名:連 江

逢星期三香港開 收貨站:青衣島地段60號(歐亞船廠內) 體 話:0-4951271內線241&239

總代理:

(4) 招商局船務企業有限公司

香港干諾道中152—155號招商局大厦一樓 電話:5-412283(本線) 電傳:62098 @MSNS HX



智利各埠: Iquique, Antofagas_ ta, San Antonto, Valparaiso. 加勒比海:Cristobal, La Guaira, Port_of_Spain. Bridgetown. San Juan, Santo Domingo, Port-Au-Prince, Kingston. Puerto Cortes, Puerto Quetz-【啓航:11/8 → al, Acajutla, San Lorenzo, Corinto, Puerto Cadlera. Manzanillo, Acapulco,

到港水6/8 西非 · Apapa, Lome, Abidjan, "C.R. LIBREVILLE" 總代理:川崎(香港)有限公司

階話・5--256131(十線) 接載部電話 : 214155-9 澳門接歲處,澳門嘉豐航運公司 文件部電話·266705-9 澳門南灣街南灣商業中心11字樓A 図1101室

收货站,利高集運倉庫有限公司散貨油塘灣東源街 8號 葵浦貨櫃328地設MTL對而

名神汽船株式會社 M Weishin Line

第八義宗丸

"GISO MARU NO.8" 6月9日到 6月10日開

"LATANGAN"

6月20日到 6月21日開 新加坡

並代理:海外聯合海運有限公司。 香港上諸道中130號級信大厦603室。 電話:5-412821-4 5-439504

川崎近海汽船株式會社

特快新輪川航 香港一沙巴一汶菜一沙勞越一香港

海洋探險號

"OCEAN EXPLORER"V-132

六月十二日到港 六月十二日啓航 直航:古晉、汶萊、亞庇。

#代理:川崎(香港)有限公司 康樂大厦1507室

接載部:5-214155-9 文件部:5-266705-9

BOOKING ENQUIRY 電話:5-414877 15線



香港——中東全貨箱服務 十天直達: 刁拜 (DUBAI)

六月十一日落貨 六月十一日開行 杜 M.S."TOR BAY"

六月廿四日落货 六月廿四日開行 利來利文 M.S."NEDLLOYD CLEMENT"

七月六日落貨 七月六日開行 川 M.S."SHOKAWA MARU" 直往:刁拜、他文、科威特

^{總理}日本郵船(香港)有限公司 海宮中心一座卅一樓 電話:5--295541



SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING. CORPORATION LTD.

M/V"JIN JIANG" 錦江輪

香港	亡上 海5	期客貨	班輪	快速貨道	服務				
上海開	抵港	收货	截貨	香港開	抵上海				
月4日	6月7日	6月8日	6月10日	6月12日	8月15日				
月19日	6月22日	8月23日	6月25日	6月27日	6月30日				
月4日	7月7日	7月8日	7月10日	7月12日	7月15日				
月19日	7月22日	7月23日	7月25日	7月27日	7月30日 '				

^{總代理}·金鋼船務企業有限公司 RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.

香港干諾道西45—47號 啓發大厦10字櫻(港澳碼頭對面) **館 話:5─461001** 電 傳:72927 RISHA HX 人 油栽地卸货區華 記遊

客票售票處: 香港德輔道中19號環球商場143號 (中環地鐵總站樓上) **范話:5—214106** 代售票處: 中國旅行社

(香港九龍各分社及辦事處)

景華船務有限公司KENWA SHIPPING CO. LTD. 定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務 S CY 载货 12/6 14/6 10/6 12/612/6 14/6 11/6

(舊港)

14/6 17/6 9/6 16/6 19/6 13/6 16/6 13/6 16/6 7/6 10/6 9/6 11/6 3/6 5/6 5/6 7/6 張漱港 7/6 9/6 12/6 9/6 13/6 18/6 21/6 新港/北京 31/5 2/6 4/8 8/8 23/6 25/6 27/6 29/6 4/6 5/6 廣 州新豐碼頭 芳村碼頭[®] 8521 3/6 5/6 7/6 10/6 黄 埔(新港) 滬星

每三日一航次

各地散裝輪貨運 逢星期四開航 1/6 1/6 1/8 3/8 3/6 3/8 每日一航次 蒙 霞 每日一航次 Щ 每日一航次 逢三、六開航

每隔日一航次

*本港直達廣東 、賴建之散貨 拖運 * 本港及中轉選 輸、拖車、入 箱拆箱轉瓶及 議倉服務

貨運

陸路貨運

本公司承接

* 各大城市之火

車包卡及零散

KALIMANTAN TIC SUN LOTUS EVER LYRIC 简外冷三號MIN WATLENGS SCANDUTCH ASIA

一角乌莱

JIN JIANG 路易士馬士基LOUIS MAERSE LU FENG NIHON **GLORIA** KHUD, REPIN SANDYS BAY TOKYO BAY al watea THAT JADE ORT, BEAR TAI LAI KAI SHUN

MACARENA MIRA JIA HE SKY HOVER KRK MORNING GRACE 馬士基天保MABRSK TEMPO VENUS 林肯继统 PRES LINCOLN NEW HAI HUA 渣睾名古屋NL、NAGOYA 南非瓦爾 S.A. VAAL

香港貨糧 H.K. CONTAINER 荣誉 NATIONAL HONOR 利達馬士基LEDA MAERSK CHALLENGER 挑戰者 WILLINE TOYO JALAMANI KWANG CHOW LINDEN TA TUNG 2 EVER GRACE MING UNIVERSE PICAPORTE MAERSK CLEMENT

東平二號 TUNG PING 2 BORNION DUA PRINCIE 東方大使 ORT. AMBASSADOR NEP. EMERALD CRIMMITS CHAU EDD MARU ATHENIAN ZOE EVER OASIS CHINA CONTAINER RENEE DELMAS 第八载宗丸GISO MARU 8 資蘇利亞 BUNGA SURTA

太平洋飛箭PACIFIC ARROW CAPTAIN STEFANOS OCEAN SINCERITY AMERICAN NEW JEF TSING YI ISLAND IIN HU QUAN **ALTAI MARU** HP NAMJIN FOO HSING 2 NEW HAT NING MARINE CONTAINER

DAH AH VEGA MING COMFORT GEMINI SUN LAURO R.R.RATNA MYRMIDON NORASIA REBECCA HANJIN CHEJU KO HENG

CHAR MING TOR BAY MEONIA HSING HWA SL.INDEPENDENCE 百保通 BARBER TONSBERG 教利亞夫斯基IVAN KOTLYAREVS 八海山丸 HAKKAISAN MARU

波魯士島 POROS ISLAND CHIN CHUN KOWLOON BAY NEP AGATE 常馬拉雅丸HIMALAYA MARU SKA KRISHNA ROYAL STAR 萬達应 MENDAWAI SITI SUYEN

> 華成船務者 WAH SHING SHIPP 湛江港、海口 湛瓊聯合駁船

CORAC PRINCESS

CHRVALIER VALBELI

ZHAN QIONG SHIPPI ◆◆●◆定期特快 湛瓊一 M.V. "ZHAN QI

10 6截貨 1

請責客速到本公司基理 接治處: 華成船務有限公司(資達部) 港7

香港干諾道中64號 中華版西會大厦18樓 電話:5-456346(6線)

定期班輪 谭放:星加坡、巴生港 馬連 MACARENA V-73 神戸 **六月十三** KOBE V_{-23} (有+者兼收赃唯貨)

六月十九 六月二十 田 王 SANNO MARU V-43 安芸 六月廿六 六月廿七 AKI MARU V-54

收貨站: 迅發貨倉有限公 九龍油塘灣高輝道24號 電話: 3-總代理·山下新日本汽船(香港)有地 址·金鐘道95號統一中心16樓 話・5-295501-5(5線) 5-2955 址 德輔道中222號偉利大厦1

接做處:安邦貨運公司地 地 德輔道中222號 話: 5-420097

辐

明與貨箱運輸有限公司 MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO.,LTD.

香港聯絡處:九龍彌敦道589號 廣東省銀行大厦301-2室

香港聯络電話:3_841138 3_841105_6

BULK CARGO TO CHINA.

GUANGZHOU 廣 州

ZHANGJIAGANG 張 家 港

BEIJING 北京

FUZHOU

ZHUHAI

XIAMEN 厦門

HAIKOU 海 口

JIANGMEN 江門

北海

QINGDAO 青島

專辦:香港与廣東省內各地貨運

服務及香港本地貨運服務

常備:各噸位貨車、貨櫃車

及吊機車。

香港辦事處: 灰涌灰堂街1-15號盈雲

深圳聯絡處:深圳文錦波息陽倉庫內

2:34509

大度11字9室

*****: 0-273340,0-215107

廣州聯絡處:廣州市越秀區對外貿易公司

廣州市東風路821號 2 楼

中華人民共和國註冊 電話: 0-243492 0-243862 0-243496

來往香港:廣東 全貨運整路運輸 墊附有拖運危險品牌穩之車輛和 大型吊車服務

香港代理處 第 ② 公 司 香港灣仔港灣道26號華灣大厦高座10字樓 **化話:5-8934781 5-8318125 5_8318111(180線)** 意掛: 9344 HY COMP HK **電傳: 61231HY COP HX**

g州代理或·中國對外貿易運輸公司 廣東省分公司

本公司承運來往港穗及廣 東省各地陸路運輸,並備 有貨櫃車,吊機車及各噸 位大小貨車運輸服務。

深圳聯络電話:39788 廣州聯絡電話:74835 佛山 聯絡 處:佛山市運輸聯合公司 (佛山市南堤路22號) 佛山聯絡電話 * 86204,85514,86159



・加演へ要

多·貨平·歡迎轉口 發·加印公司名或 各理宣傳廣告 、生日、情人、開鍵 《直接出版及發行》 881 (58931897 號及26號地下。



省各地 電話:5-418884 72-3 地址: 香港鄉道中272-284號 典集商業中心1603室 厦1206-7室

海口

汕頭



利迅貨運

集装箱

集裝箱

集裝箱

(香州)集装箱/散貨輪

集装箱

集製箱

散貨輪 集裝箱

散貨輪

散貨輪

集裝箱

集整箱

条穀箱

陸路:貨櫃車,吊機車

及各噸位貨車,

來往香港與廣東

新港/北京 集裝箱

集裝箱/散貨輪

集裝箱/散貨輪

11/6 12/6

16/6 17/6

10/6 11/6

10/6 11/6

18/6 21/6

10/6 13/6 \$

15/6 17/8 (

18/6 21/6

5/6 10/6

18/6 21/6

26/6 28/6

11/6 14/6 \$

(新風) 巢裝箱

廣 州(芳村)集裝箱

M. V." BOAVENTURA"

收冷藏櫃及各類散貨,運費磨 宜兼收珠海轉口貨

香港干諾道中140至142號隆山大厦

收貨站:偉遠區頭

香港育衣島60號地段(歐亞船廠内

读門代理:**聯合船務有限公司**

2202室 電話: 5-422297 電報: 73517 SSHIP HX

電話: 0-4971517

天南船務有限公司

澳門內卷 5號 C碼頭

FULL CONTAINER SERVICE CY/CFS REGULAR SAILING HONG KONG **BEI HAL** CLOSING HKG. SUITUO J1BO"稳指集駁2號" 85-Zj008 SUITUO J1BO "穗拖集駁 2 號" 85-Z1009 BOOKING ENQUIRIES H-8152178

曹海電路: H-465703, H-406089, H-484410, H-472790

湖門電路: 572224,565977

BOOKING ENOURIES 5 8152178 香港 (九洲港·香洲港) 九龍彈教道563號交通銀行大厦1402室 定期班·承運全貨權·雜裝貨及散裝貨。 電話・3_301385_6 3_309003 3_301183 廣州聯絡處 : 廣州市糧油食品進出口公司

電話: 83530: 89661 定期班・毎天均有船直接來往香港澳門、九龍澳門 智慧之新會(江門) 承溫全貨權、雜裝貨、散貨。 本公司常備有事船・永運香港至農州・石峡・太 頭拖運,不另收費。 平、容奇、中山港等地之大宗貨物。

承接陸路全貨櫃拖運服務 <u>'@'@'</u>

有成行貨箱運輸公司 Authorized HK-Canton Drayage Service

地址,廣州市人民南路163號

香港一往返一廣州市及廣東省各地代客 報酬,直接拖至收貨人地址,貨權齊備 ,免箱租,轉口貨運,直接往來貨櫃碼

越港汽車貨運公司 聯豐貨運公司

ACCEPTING FCL/LCL CONTAINER, BREAK

蛇口

BEIHAI

XINGANG 新港

《挑戰》現在才

是否對摄亞姐陳演样笑而不

日

始報

康,美麗為主,為香港推廣活力潮流。她們要有健康風采香港小姐之分別。他說香港小姐是美貌與智慧並重,健美生毒港小姐之分別。他說香港小姐是美貌與智慧並重,健美生中期題。陳禎祥是美而不答,吳慧萍説只是做回自己的工作一問題。陳禎祥是美而不答,吳慧萍説只是做回自己的工作的,陳孫項選舉正副統籌經理陳禎祥和吳慧萍却没有正面回答

· 再選十五名人 出三十名人 他 式與港姐一样

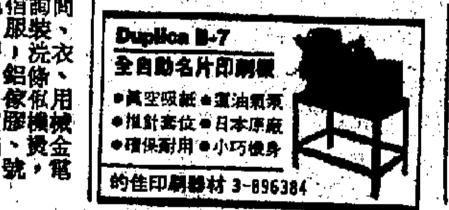
癌勝戰志意以



豐田全新左款汽油農式銀行車〔日吉 } 內有原裝冷氣檢及收錄機

聯絡提車地址:深圳市深南東路進出口公司大樓706室

電話:38848、38858、38868轉133聯絡人:林曉燕、王穀文



歡迎轉口國內 電 5-651386 洽

美嘉印刷版: ⑤751881 ⑤8931897 普灣灣仔交加量11號及26號地下

超能力捷你姨焊幕。一安全可靠、開閉目如。可以使焊金屬、熔化玻璃、黏键、穿護板等。 今日本太陽能收音機 - 體積縮 合量大、無需電芯、携帯方便

豐田五十命全新現貨供應適合中國標準左執汽車直接日本進口中國特價代辦手續包送交錦波香港或深圳付款均可憑批文提單

内有冷氣機·收雲機

金得利汽車公司程6:③810361 ③815304 ③812915

豐田全新左執賽牽型汽油旅行車 |豐田 標準級 全新左執豪華型小轎車

特平大批出售

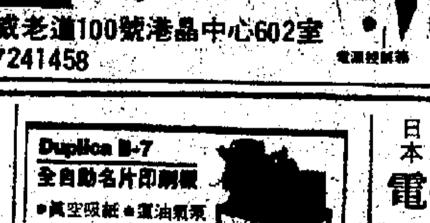
金寶汽車貿易公司 K-7157537-8 陳列室:九龍土瓜烏炮仗街60號地下

九龍窩打老道 116 號 A地下 TEL 3-7145110 3-7601714 電停: 48300 TWPES HX

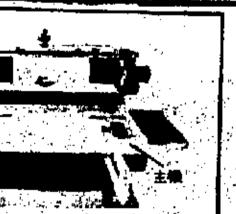


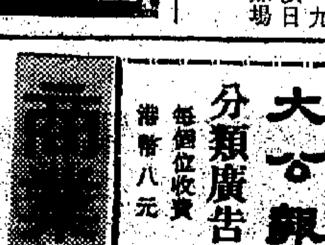












名牌新產品 電子火柴打火機→ 用處多、價錢平⇒

各款左右軚回鄉車

全自動名片印刷機 各種名片軟書味紙 **羅紙搭卷 US\$1.80**元起

全自動乾洗機整套 英正全自動整套設備20年經 驗結晶保證使用安裝及維修 只收港元一十三萬元整 九龍窩打老道116號A地下 TEL:3-7145110 3-7601 714 電傳: 48500 TWPE

國教院 文章 全新農民車·麵包車現貨 直接日本進口·左右軟任擇 **266**(3)955172-3 九龍編教道721-725號発比銀行大厦1206-7章

KYOSE

六月五日期

集裝箱/散貨輪 集装箱 集装箱 散貨輪 集穀箱 散貨輪 集裝箱

集製箱 新 港/北京 集裝箱

18

条装箱 陸路:貨櫃車,吊 及各噸位貨 來往香港與 省各地

電話: 5-418884 地址:香港镇辖道中272-2 **共業商業中心1603**

的現代貴族,她們怎麽配跟我比?啊!我跟她們怎樣會一樣?我是貴族,

人不能和親 人不能和親 人不能和親 人不能和親 人不能和親 人不能和親 人不能和親 人不能和親 人不能和親 一次接受地 人不能和親

建字先

北京

人紀律

會去尋我麼!」如果我長得很醜

がまた

罕 郡 7 智

智,我简直當是狗屎,老實說,什麼才不才

誰女

了,发说一個也没有,若果一才女有界的嗎?要在香港他們把我歸併入才女界,

很成故親南,在的有果说人北討漢紅

過得應一常進行

當 给 有 一 過 共 同

3

的商

不夠,還要靠中華民族的每個人作出努力。

後一批法律和司法界人士也將訪京

太差

也是反映意見的一個渠道。

於香港問題的聯合聲明的法律手續,

交換了批准會,從此香港進入了過度

時期,這光靠中英兩國政府的力量還

這個婦女團是全國婦聯邀請的第一批港澳婦女

除婦女界外,日前又有一個香港會計師四到北

這顯示,各階層和專業人士·將絡繹於途·到

歌事故的引起处

京,而剛從北京講學回來的楊鐵樑法官透露,不久

内地加强交流。從時機上來說,基本法起草委員會

即將成立,正需要聽取各方意見。組團訪京,當然

平.1.1末

可謂過身八寶,不過所勝賽事,沙田馬場及快活谷馬場均勝過,米,有草地賽事,有沙地賽事,勝錦標賽,由一千米至一四〇〇勝錦標賽,由一千米至一四〇〇

所記録。從賠率來看,這四馬王 為獨贏派彩高達一千八百多元, 為獨贏派彩高達一千八百多元, 一為一二〇〇米創下一分八秒四 一為一二〇〇米創下一分八秒四 一為一二〇〇十十八百多元,

鄆

思王的特色,乃選出來的為原王、京國王,可能今季的中長途馬天內,或則勝打比大賽,或則勝進打杯毀香港冠軍大賽,或則勝進打杯毀香港冠軍大賽,或則勝進打杯毀香港冠軍大賽,或則勝進打杯毀香港冠軍大賽,與一點與一點,這兩匹中長。

是大家都知道的, 是大家都知道的, 是大家都知道的, 是大家都知道的, 是大家都知道的, 是大家都知道的, 是大家都知道的, 是大家都知道的, 是大家都知道的,

了。 字 跟 尾

供了消費一。皆熟養的是是是人工。 與關的乾燥缺水的地方,居然興起一座新城 時大關備有輪戲賭等等賭檔,供賭客下注。 時大關備有輪戲賭等等賭檔,供賭客下注。 該城賭場數以十計,都是規模宏偉。賭 該城賭場數以十計,都是規模宏偉。賭 該城賭場數以十計,都是規模宏偉。賭 該城賭場數以十計,都是規模宏偉。賭 該城賭場數以十計,居然興起一座新城 準屬的乾燥缺水的地方,居然興起一座新城

破格

吳 大猷

與李政道舊事

,是可供傷者自體應用 一小片人的皮膚,却能 一小片人的皮膚,却能 經改觀。因為,製造 經改觀。因為,製造 經改觀。因為,製造 經改觀。因為,製造

《生産出一大塊來大皮,只要求那麼人的發明,情形已久能這樣了,但隨 早**把** 食金洪

時

不譽稱女才 罕希 服的侍者在旁邊,而且一定要預為斯局樂和天香樓,但一定要全處新局樂和天香樓,但一定要全處新局樂和天香樓,但一定要全處

她們的身份,這也解釋了為什麼我總是不肯在太大,她們總是想扯到我的名字,好提高的名字,我覺得又羞又愧。啊!我的名氣實的名字,我覺得又羞又愧。啊!我的名氣實情會打兩個電話給戲院老闆,叫他們提早咳了女們吃過人家飯才介紹的電影,我通

侧電話給戲院老闆,叫他們提早咳們吃過人家飯才介紹的電影,我通情歌,不然怎麼吃得下咽?「情歌,在一前一後四聲道奏西班牙」的林克漢克昌兄弟的小提琴合奏 就是怕她們黐過來

她們的腦稅,把我的名字從她們記憶中抹去若真是我的光芒蓋不住,又有没有辦法洗洗。唉!有什麽辦法可以降低知名度的呢? 談方四 毛,努位 病一力外 ,你粉地晚

類曾替甚、生選高麵更友 碘專。至客活擇級包便告

是支木竿上懸着一走到西華門外,里 一為「懸首九城」。 一、被朝廷梟首之後 一、被朝廷梟首之後 一、被朝廷泉首之後

4一個人頭。 果然看見城

環的 施 飛 上

八道是韓重山的獨門暗器 一件奇形怪狀的暗器,在

在下面**建**

2之後,便排日(城。北京城有

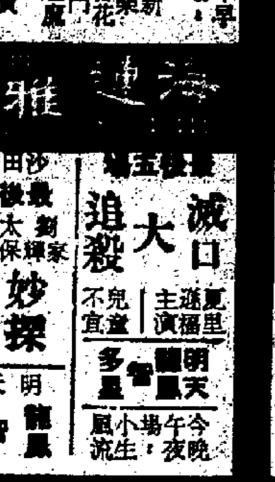
八,曉瀾之事,暫心道,「我何不」又想起那畫師所

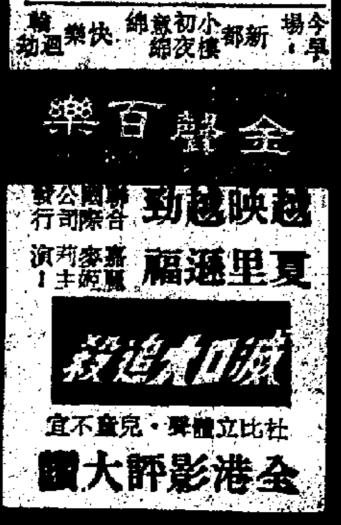
心院。這次関訊

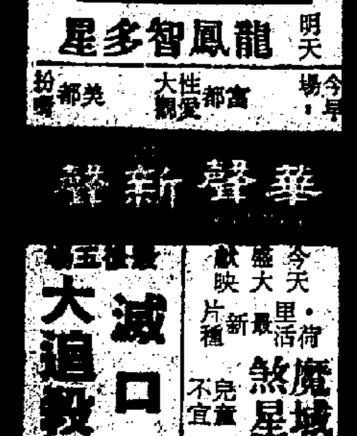
鐵掌敗妖僧 殿 攻 取 取 に 力 一 刻 ,見城門上 夜色蒼茫中 一心看頭

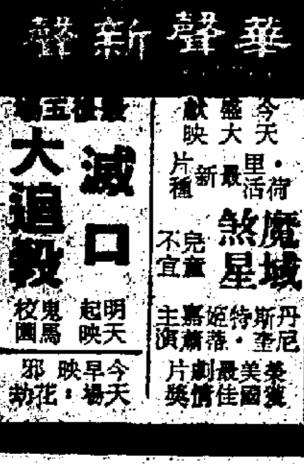
江珠 125 7/6 園积馬光 舞勁:映天明 帝 俠大鞭神 場夜午慶普 星多智鳳龍 正小十明 濃樓點珠 1春半 未前四 了生點 小**雄**場 色門著樂新

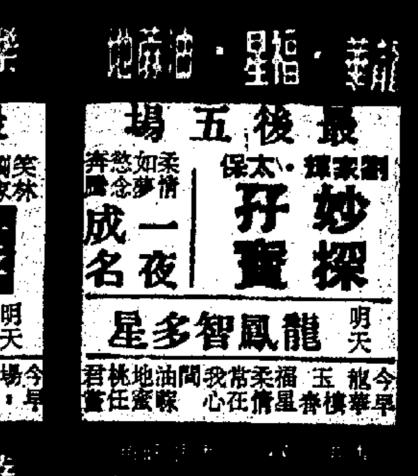
麗辣魚 天今後最 午陳徐曹鄭太劉 主 欣少查美 家 演屬健强理實保護 不兒 實孖探妙 唐 導百足片意猛威品司城新 成偉演分一笑巨得虎龍出公金 星多智原龍映獻天明











聲凱都京 主腕杜基度馮麥嘉姫特斯丹 演現化斯・西士蕭蒂・奎尼 味滋激刺豫歷身親景幻妙奇

場五後景 劇喜笑狂士傑 校 鬼

巨性大日不**與** 片愛型本同衆 小夫大 大大 大 宜不意兒 UAG

聯合廣告 院線

新 華大 早請場五 作股屬卡片大 品佳蒂路家製 命奪越精神

身感自人 受問敌人

位

西西

津灼去,得都風葡澳津蝦飲風寫牌味食門

河便不治之战 ,有輕有重 ,有輕有重 ,有輕有重 ,有輕有重 ,有輕有重 ,有輕有重 ,有輕有重 ,有輕有重

一定會招頭

根據中文的習慣是姓氏行頭,名們改了中文名了。「馬世民一個名譯作「馬」,但如譯得文雅多丁。「馬世民」三個字,與他的英文名音譯仍然有個字,與他的英文名音譯仍然有明,但却譯得文雅多丁。「馬世民」三種民一人為這樣,「譯利」先生 雅和不吉

限於短途,未夠全面。還有一層 、全季出八次,勝四位,與例到人 、大學工程, 、全季出八次,勝四位,與人四次的 實無王者氣象。對馬遼來說,亦 有獎金可收,勝四位,與人四次也 以之中,收足八次,勝四位,與人四次位 不一,至執筆為止(五月卅一日 來一,至執筆為止(五月卅一日 來一,至執筆為止(五月卅一日 來一,至執筆為止(五月卅一日 次之中,收足八次,勝四位,與人四次位 別,是一次的第三,有兩次與到 勝於馬王多多矣。 所於馬王多多矣。 務不移切們會的們了論 澳的岛的六 員是民從在地图遷華在 也立下來使是和的人有 專美頭荷位難回化血 一葉加捱國的,荷痕統 • 起大改且國跡上 政士况,多變不,的和

の馬

今屆馬王邪派

眉手

多多作意。多名祖地意思。

際上想也不

一回事呢。一回事呢。是他們的行跡是我他們的行跡,以有人的 點面貨賣

地園

,在休眠期中宜 顺,第二個在**区** 顺,第二個在**区** 顺,第一個在 既期,第一個在 既期,第一個在 既期,第一個在 既期,第一個在 數學不知道它的休眠期很特别,全年 如果不知道它的休眠期很特别,全年 如果不知道它的休眠期,照常淋水 。秋天是虎牙阴花的季節屬多肉漿類植物,葉子充

字節,花色**的** 充滿水份,

像老虎張大嘴巴,露出牙是一種很有趣的熱樹

関係・

情文撥摇頭,「我怕大班茵就不敢 一不能,為甚麼?還怕大班茵就不敢 是,照顧我的生活,你做我的太太呀 是,照顧我的生活,你做我的太太呀 是,照顧我的生活,你做我的太太呀 是,照顧我的生活,你做我的太太呀 是,照顧我的生活,你做我的太太呀 是,照顧我的生活,你做我的太太呀

人・但却很少見到「虎牙住管不断有熱帶植物從外

脈

親性,萬,的既又惹一 へ諸加屬習蹟非然愎有 一如要金一色之多一赤 一此不晴・偏人於自筋

是紅~慢體第眼有性,

火一角。

外総然不一定打與人發生衝突・

1為一心病還須心-- 居其九屬於藥石

背景等。 一次,眼白偏红是其经常眼红時,換言 經常眼紅時,換言 が無理由眼紅,而 充足,又無酒無色

烧鹅各遗其遗

了星星之火「紅眼兒」(芝麻綠豆宮,也因

11金銭物場

λE

食飲替談

行,我知道你喜欢我,喜欢,不等 智可,我知道你喜欢我,喜欢,不等 情,也不等於愛。你認真細心的想想 解我多少?喜欢我多少?你喜欢我, 解我多少?喜欢我多少?你喜欢我, 解我多少?喜欢我多少?你喜欢我, 好我多少?喜欢我多少?你喜欢我, 好我多少?喜欢我多少?你喜欢我, 好我多少?喜欢我多少?你喜欢我, 如果我長得 学儿 速以理智風養剛招太輝劉笑。牙笑・査済・美牌保・家林 片辣脂軟情摩禮·絲黛模妆黎 片辣脂獻情摩體·絲黛模裝黎 玉唇 齒豬綁妙 夢艷府玉 多智能映明 星星 原,天 星多智風龍

不也 是 子

修路

. .

貴可誠命生

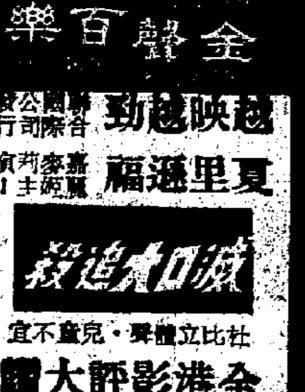
油耳出動曲名・戯好幕幕 實戲劇粤白・任 花 女

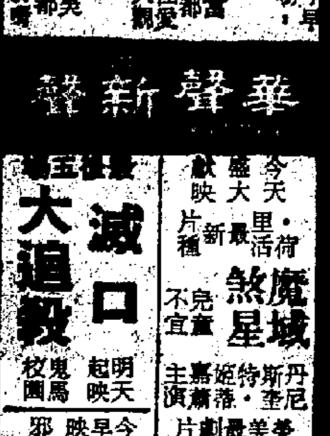
脂胭口虎:映獻天明 人獨:場早今都最

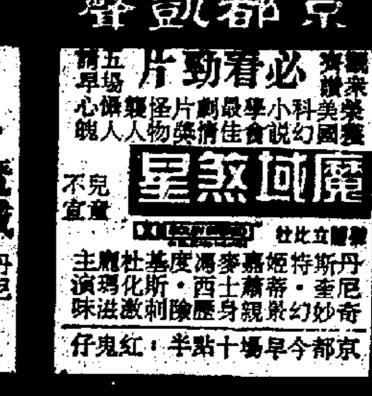
樂民•月全 午陳徐曹鄭太對 主 欣少查美 家 演馬健强理實保輝 實孖探妙 唐· 導百足片意猛威品司城新 政律演分一笑巨得虎龍出公金

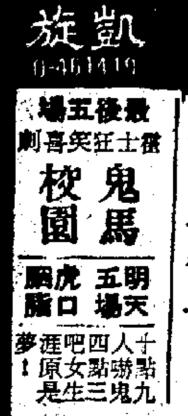
国多智県截映獻天阴











映院戲間六 士戰來未 差雜牌皇 轉運來時 版大家皇 0--- 5980228

輯抄做和》指

近豬者豕」

的豬孩

院。分印家,,守務福李可同詩短歌穗不其,日夢史敬。

止規名稱 一、二等 中 加滑和

是很值得一讀的作院玲玉傅記,那中也附了他自己的中的詩獎,我顏即中的詩獎,我顏即

秋草

人去後,

·塞山况是

是既今表形,位十已。幾我幸誌主筆熱日的容我朋年經這篇曾福,編

過與的為中哥小的極力在代

我這發神找的學新其下一的 所些生往到大生閱**轟**服人大

竟夕起相思,秋草獨尋

梁羽生

表

類曾替甚、生選高麵更友 自有的强消注碳果註不己所碳調委入泉與明實 配的。,水一成相不及,方确消對是物份信相份所了。 泉委長天非的大符量有 水會期然所食部。,樣

品一。是且過中

江珠

花

午陳徐曹鄭太賀 主 於少哲美 家 演馬健强理實保輝 不兒 實孖探炒 唐 導百足片意**猛成品司城新** 最偉演分一笑巨得虎龍出公金 星多智康龍映獻天明

美國留學時的同學)的介紹信來找到二十歲的李政道拿了一封梁大鹏時他在昆明西南聯大任物理學教授時他在昆明西南聯大任物理學教授

李在不其

七之畫情风美北---

四理由。 医寒风為許多議员振振有詞的民 賭禁成為許多議员振振有詞的解決了不少失業問題。於是開解決了不少失業問題。於是開解決了不少失業問題。於是開

重

阮玲玉

·我且先將原信節兒 個牛皮紙大信封。 多年前相識的

的它是《,的都 珍們珍幸也藝是職。借福一術我 , 這次特地復印奉上,也可算是一段文学年,我請你寫這些文章,成為你現在一次人們的作品。果然,去年你來上海,一文裏提到的。當時我把它們作為《編《幸福》時,你為我寫的,也就是你編《幸福》時,你為我寫的,也就是你 人戀歌

明天獻映

是美伯濤放了吧!」 一没什麽說的, 一没什麽說的, 一次什麽說的, 一次什麽說的, 一如何對不起,你 起姜伯濤!」鮑淡如說。

還殺)作是我兩想是口初是, 記後另家魯最件起狼極中零

2000

分憅切

幾個紳襟交頭接耳了一會,七張八個說法。」 (問各位紳襟,他)將軍意下如何?

寶麗宮

畤

政意而去君此很在說量買

你們信得過他?

七绮試不追軍的世際不過軍晚

大,周一十五丈 第四班畫的船,約有七百號,每隻船上有八道 第三班畫的船,約有七百號,每隻船上有八道 第三班畫的船,約有三百號,每隻船上有八道 第三班畫的船,約有一百八十號,每隻船上有八道 第二班畫的船,約有一百八十號,每隻船上有八道 大,闊九丈四尺。 長四十四丈四尺,闊一十八丈。

等等,與其他史書所載脗合,大致可信。 演義所列各船的長闆與桅數的關係以及船隻用途風看雪,夜來觀星觀斗。 題,有明三暗五的宫殿。每一號船上面,有三層天體,有明三暗五的宫殿。每一號船上面,有三層天體,有明三暗五的宫殿。每一號船上面,有三層天體,有明三暗五的宫殿。每一號船上面,有三層天

類似。由此

城

金花

1片巨意得猛虎威龍年88 1 牙選笑以·馬鬼遇浪熱 1 爆火咁「血滴一第」 1 短大家皇及不敬五山三 主領强徐理曹寶郎太輝劉演衛・少・査・美保・家 獻鉅明國章演導兵兵指點

頓盛華·台舞利 作最薜哥導琴 I 天今最 新迪洛演蛋Q 天今後 差雜牌皇 巨下惡獻星 片揮勢映期 一命力,四 脂胭口虎

映獻場五 鬼消好帶曾元 神災運隊志 都消! 行偉彪 ^{不見} 運時 ^{宜産} 轉來 兵旗港省 海 年盛

冠金

洋南 場五後最 版原至至功唱 本裝美善架腔 帝 花女 主領自任 演衛仙雪柳創 生人殿

177大編 **運好** K7656810 磡紅 年 加紅 溝爆早絕 **恵良林・** 偉志曾 。 彪元 罗尔马奇 品出禾賓・獻賣禾嘉 奥性場四好 天告好 妹聯半十 妙的:點運 相人運 仔視紅點

皇家

1 飛燥消 朱梁 曾元 趁,暑 主領 家 主領志 早買解 演衛江仁 演衛係彪

記貞失浴出 牛壳。 香油 H670421 H678421 場五滿狂 古朱梁 章 合嘉 家導國 演繹江仁演明 皇 大

賊

友

朋

場五浦在 林馮吳曾元 合良淬夏志 演蔥帆萍偉彪 演導榮家劉 運時 家 轉 來 宜兒爆秒駁分 觀童大秒火分 解嗓笑笑噪鷲 看不鍍鐘・鎧 。又得・好得

朋友妻 財政 計事 白語 湾聚 年萬 道器區 映獻崇天今 ストライン 関連 一番を解 中操

百麗殿

皇家大

監 洪 導 劉 主 曾 元 報實金 演樂家 演偉志彪 郊又昨場公樂 | 手公花場公萬 消夜 | 餘灣 | 記子花 | 餘年

雑差 皇牌 戲好幕幕 都皇 后皇 联 京 天 今 開無我與風歪绝六窮五 「走踢它將偉志曾、彪元

場五後最 作品導等 [新演蛋 Q

四季(百 李 | 林 | 馮 | 林 | 吳 | 麗麗 | 英正 | 帆淬 | 黨段 | 神夏 演導築家劉・製監査金洪

映 天 明 龍 多 鳳

基本 白 任 演 仙雪 輝劍

曲名悠悠

花女

器 國倫 宙都都敦 看速素天兩後最 馬占 美運 背米 加華亞 導倫士 主領達・高・辛諾 演・金 演・咸 貝 力舒 6沙 虎老積招:天後 旗陽太拔怒。九點十都影

开妙

猷 李 道舊事

後如邊令生》司》道台 就具的人活,出一有灣 難常度習天承一,,學經大見姑由

。峽讀降回版回李現

记。 些背日上海的 些背日上海的 自體,

九日於細約分

,定是敵人又派他來採束陽城,不如殺了!外巡邏,又把他押回來了。這傢伙探頭探腦性命,讓他上路到嵊縣去,不意弟兄們在城,路過舊城,給胾住了,幸得董將軍饒了他「這個好細,本該要殺,先前縣尊叫他送信「这個好細,本該要殺,先前縣尊叫他送信

、造真皮

無中受「飛魚」導彈製駅・多人一批香港海負・因任事的船舶在具為例。 人最近的試験 , 一個嚴重燒傷者,只人最近的試験 , 一個嚴重燒傷者,只有一小片人的皮膚,却就能夠生產出一大一小片人的皮膚,却就能夠生產出一大人可供傷者自體應用有餘。 人名英朗。因為,製造人造真皮,只要求經改觀。因為,製造人造真皮的發明,經濟本文開端所說的人造真皮的發明,經濟本文開端所說的人造真皮的發明,經濟本文開端所說的人造真皮的發明,經濟本文開端所說的人造真皮的發明,經濟 來麼已隨

女春四 反 十 心掠點底碗半

扣,的並

每走為,時校到二被份 上懸着一個人頭。門外,果然看見城九城」。

····光月蔽天滿花落 油耳出輸曲名・戴好夢幕

知道是韓重山的獨門暗器—— 迴一件奇形怪狀的暗器,在下面盤

脂胭口虎:映獻天明 人深、場早今都最 绝民。月至 所表。八零年是盧冠 一一年,事業 一一年,事業 一一年,事業 一一年,事業 一一年,事業 一一年,事業 一一年,事業 一一年,事業 一一年,事業 一一年,事業

俏郎君

一、 ・ 一、 、 一、

本港首李經濟表 西興悟全面分析經濟指出 現

等,在香港生產 有的條件。投資 有的條件。投資 者會有與 越在香港投市場。估計海外投資 有更佳機會打進中國 的電子產品,可能會

資生産配・ 盤

佳

婉動人。

使的生殖器具。 東骨一的那層意思——指男並非字面上所解,而是「廣 が非字面上所解,而是「廣 康 堤 ,「我的」,我也往你的「祠堂」。你朝我的重點在「祠堂」。你朝我的重點在「祠堂」。你朝我的重點在「祠堂」。你朝我的

這唱片的主要篇幅,是用來漏錄馬斯內的芭蕾舞《鐘

琴》。這個芭蕾舞劇敍述的也是個愛情故事。馬斯内窩遇

不少芭蕾舞劇,但如今還上演的已不多。《鐘琴》的録音

亦似乎是首見。道作品旋律既佳,配器也輝煌,樂曲充滿

熱鬧氣氛。數碼錄音技術,使得音響效果聯來更突出。

DECCA出品,唱片编號:410189-1PH

口水多過茶」。

優美動聽的《瞑想曲》和《鐘琴》

共上演過兩干次之多。《泰绮思》是他另一部最為人熟悉的作品,這部歌劇之能家喻戶曉,實在又有 賴於其中一段《瞑想曲》(Meditation)。這段曲子旋律 是那樣的優美、動人,無論以樂隊形式演奏或小提琴獨奏 · 都能使人一聽就着迷 · 沉醉於作曲家所營造的意境中 · 《泰绮思》的故事取自法國小說法朗士的同名小說, 描寫一個美艷的女優躺從修士的勸導出家修行,由於她美 艷無比,使得修士阿塔納爾也為之心動。若干年後他去修 道院去看望她,她已病重,在彌留時,她聽到了修士傾吐 的愛意,這一曲《瞑想曲》就出現在此刻。旋律是那麼委

異怪氣脾田馬甸 梯電搭怕竊偷曾

咽痛到死拉社納仙蘭

建解政事分

中國期貨供車市場,歡迎來電詢問和委托:③7428780陳生或劉小姐

钒船牌2W 國家二級標準

501 75%搭配 大量供應 麻棉纱 502 25%搭配 大量供應 麻棉纱 含量41%/50%/100% 每種 2 噸 凍牛肉

22號好光年行1610 K696877

全港最平優質水性網 阻走珠兼保險交貨快 歡迎有單可靠者面談 九龍尖沙咀荷士甸路

20噸 西谷米 300噸 涼粉球

20噸 雄鶏牌蚊香 60×5×5

收買酸枝 高價收買酸核療係出玩 字差請定: ⑤458783宴 后大道中311號振興行

20噸 大量供應

大量供應 大量供應 大量供應 大量供應

建全新及翻新 麵包車農夫車貨車及泥頭車 大生汽車公司 旺角中心第一座1713室 K917700 K917709

各式墻紙窗簾

・貨源充足・

零售批發 無任歡迎

總代理:高雅培纸公司

K7546808 K7565863 0-6995482



人造首飾製品廠

本质直接控制生産製成品,大量生產耳環

迎中國各省來信接治、或港商看牌訂貨

類鍵·複製·交貨期準·價格公道·費

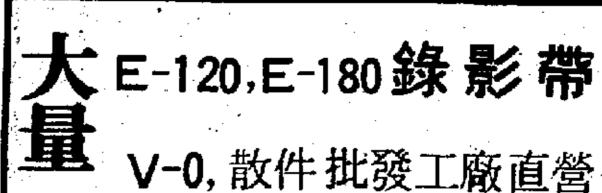
至灣德士古道:220-248 號至灣工業中心

9樓909室能光首飾製品廠0-262131-2



先進汽車焗油設備材料 代書設計溝油廠房,提供先續技術 專營·原子灰、噴漆、光油、粗壓、噴銷風泵、汽模、 打磨機、運動攪油器、微形非林機、電子磅、拋光機。 打壓球等等。(專人赴國內指導安裝及工藝培訓) 使量公司 九龍城道153地下 @7600665 @7133661 惟傳49540 OPEN HX

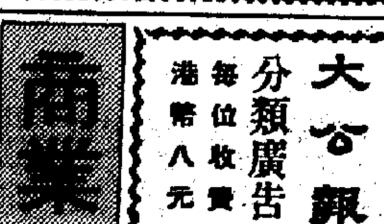
款短垂鉤:香港蘇杭街37-39號 電話 15-441144



請電: 3-348477 李先生治



開雲得守廷程度





為龍茶 K101-104只供應日本及東南亞市場 干姜片 玫瑰茄 現貨 2 丁 大量供應 黄麻袋 927/1020/700/650g 大量供應 白麵毛 黄麻袋 927/1020/700/650g 大量供您 白糖毛海生袋 300萬餘 松香海生布 10萬米 桐油 芹麻珠

いる地代香 **建模理**港

美德行有限公司 專營各國高級懷保護科、榮保人造皮革、燙印 機器材料、電化鋁(燙金紙)、PVC犀片、釘羹 **變璜德面材料等,常體現貨。**

R21/2C

與

外資金的地

全對外來

預計未

張六第

《泰绮思》的故事取自法國 描寫一個美艷的女優聯從修士的

婉動人。 不少芭蕾舞劇,但如今還上演的

亦似乎是首見・道作品旋律既佳 熱鬧氣氛。數碼錄音技術,使得 DECCA出品,唱片编號

日本《東方牌」名

本版直接控製生產製成品,大量生產了 · 藥鍊· 查裝· 交貨期準· 價格公道 迎中國各省來信接治,或漫戲看得訂了

刊特

With the Compliments

NOMURA INTERNATIONAL (HONG RONG) LTD. A LICENSED DEPOSIT-TAKING COMPANY

野村國際(香港)有限公司 持牌接受存款公司

香港更認近16號速東金融中心46-48樓

NOMURA

電傳號碼: 73299 NOMIN HX(各部門) 72283 NOMIN HX(外離部) 電報掛號: INTERNOMURA

HongkongBank 滙豐銀行

"全靠有咗滙豐 中小型廠商信貸計劃, 買料週轉夠晒自在!"

毋須抵押 最高可借\$200,000

很多廠商,跟李先生一樣,都有過週轉不靈的經驗, 手上雖然有訂單,但苦無資金購買材料,而要四出張羅。 但自從參加滙豐中小型廠商信貸計劃之後,李先生的 工廠很少再出現停工待料的情况,工作進度甚爲理想。 任何經營中之註册廠商,需要資金購買材料或週轉, 均可參加滙豐中小型廠商信貸計劃。貸款額將按廠商 手上所接訂單及經營情况而定,最高可達港幣二十萬元, 毋須抵押,利息合理;本行接獲申請後將即派員到治,

欲知詳情請即向任何一間滙豐銀行索取滙豐中小型 廠商信貸計劃小册或致電下列各區業務推廣部查詢。

香港 銅羅灣/香港仔區 5-778515

5-446887(內綫23) 北角至柴灣區 5-604175

0-970580

0-6580070

新界

荃灣/葵浦區

新界其他各區

觀塘區 荔枝角區 旺角區 新蒲崗區 尖沙咀/紅磡區

九龍

3-426115 3-866365-6 3-901409 3-285521(內機241) 3-7339232

黎偉成 本報記者

有實有與趣在香港投 有更佳機會打進中國 的電子產品,可能會

總代理:安基公司 香港九體柯士甸道 5-7號401章 電話: 3-565428.3-677480

人造首飾製品廠

至海德士古道:220-248 號至灣工業中 9樓909室能光台飾製品廠0-262131

存級彩灣縣上

八量增加

一業渡 業務口 低禮義稱 北部市 最光 開

註册的財務機構申請銀行牌照的條件,並問乃西班牙資本。他並與一問西德資本資銀行。其中,有四問為澳洲資本的銀資銀行。其中,有四問為澳洲資本的銀資銀行。其中,有四問為澳洲資本的銀 地位。
・南朝鮮等地為主的亞洲北部市場,可年為佳,今年惠開始見到上場。「同時年為佳,今年惠開始見到上場。」同時時强調指出,之業內最差勁的時刻已渡時强調指出,之業內最差勁的時刻已渡

本銀行的高層人員貪面,後者顯示銀行,一問是法國資本的,而另一個銀行牌照的申請。申請者全是外

事式見頗,銀的場,的以,中,屬恒個烈級,銀、大在行美所它資外是資在於生銀的行

國

接觸和感覺,外資銀團。以你的實際

正申請香港

UNDERWOOD 315

資

銀

與

經

流動資產案岩通過

ET 115

LETTERA 31

,兩個股票市場均是 為,對於投資者來說 股市的比較,中島認 談到香港與日本 要的市場。

有興趣購買香港的地前,日本投資者比較長線投資較有利。目長線投資較有利。目長線投資較有利。目 A.



Kwong On Bank Ltd.

Jones Lang

國際物業顧問

九龍尖沙咀海洋中心九二八室

估價師及拍賣師

市股向轉趣與息套者資投

全港工商機構、專業人性、

怡平財務者限公司由柏克萊國際銀行,恰和樂國及仁平行三大**機構**

他子都养理学》中含头行类提供该理器村长的物质的人就是

字目先行在器材供應商業**進**所深器材。然後由倍字代付**全部**等 開入,再依合約之規定與期限。以低廉利率計算租金,將蘇林組予

以租用形式添置器材有四次優點

(2) 器材租金可在農付稅項中報銷。

各户维介代明計劃的經典,從而提高器和需量及數量

時情期發電性爭動務有限公司雖材租貸能、與養殖媒訓集處。 声展平,许友全:重少数、吴春氏、馬鹿族(Peter Morris)



九龍莊角楚打土街56號稻裕商業大厦23樓 電話:3-323411 新界元銀青山道150號元豐中心11樓 電話:0-750481-7

抬梁攀射銀貨那可爲客戶伏聽價值二萬至二任為推元的繼載。

客戶獨家使用

(1) 客戶可保留既有的推動資金及銀行貨數限額

(3) 美除羅材新翻網題。 《《和金江定期方式安宁》在不受通过整理影响:自己的原理教育。 行等與村租货图制是为供源的保险单点服务制制:依据提及的支

電訊: HX75122

大和証券提供 投資東京金融市場良機



大和証券株式会社

大和證券(香港)有限公司

Tokyo Head Office: 6-4, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100, Japan

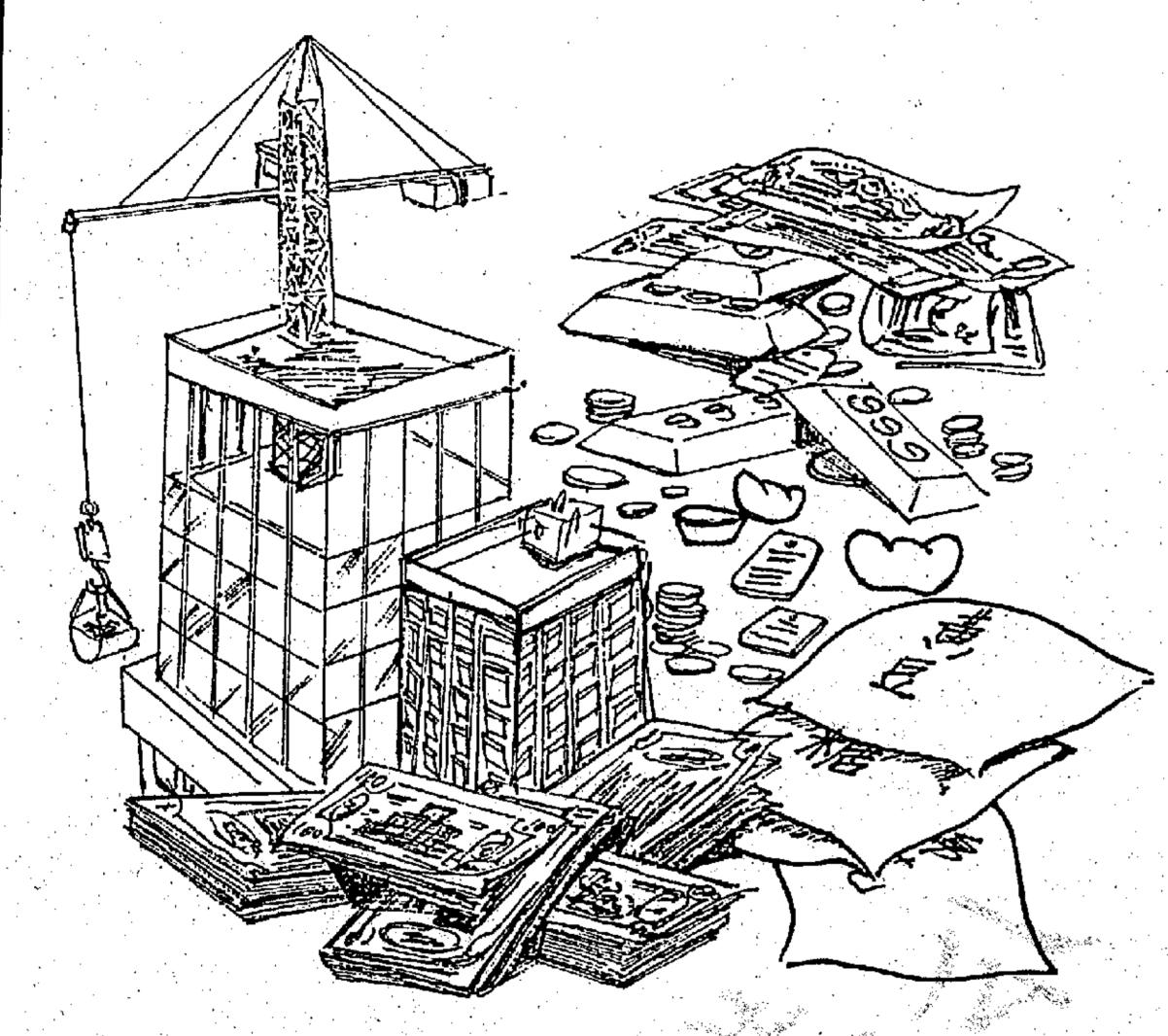
Tel: 243-2301 Telex: J22411

DAIWA SECURITIES (H.K.) LTD. 19th Floor, Fairmont House, 8 Cotton Tree Drive, Central, Hong Kong

Tel: 5-250121 Telex: HX73325 Other Offices and Subsidieries: Paris, Bahrain, Sao Paulo, Sydney, Toronto, Seoul, Beijing, London, Amsterdam, Frankfurt, Geneva, Zurich, New York Los Angeles, Chicago, Singapore.

中國銀行新庭模型

速東銀



附屬機構:

時富實業有限公司 時富財務有限公司

時富中國有限公司 時富貿易有限公司

時富(國際)金融投資有限公司

總行:香港德輔道中環球大厦廿一樓 Head Office: 21st Floor, World Wide House, 19 Des Voeux Rd., C. H. K. Tel: 5-236131 Telex: 61695 CFFCL HX 時富集團駐廣州辦事處:中國廣州市流花路中國大酒店409號房 電報:6888 電訊:44888CHLGF CN

時富建築有限公司

永利證劵投資公司

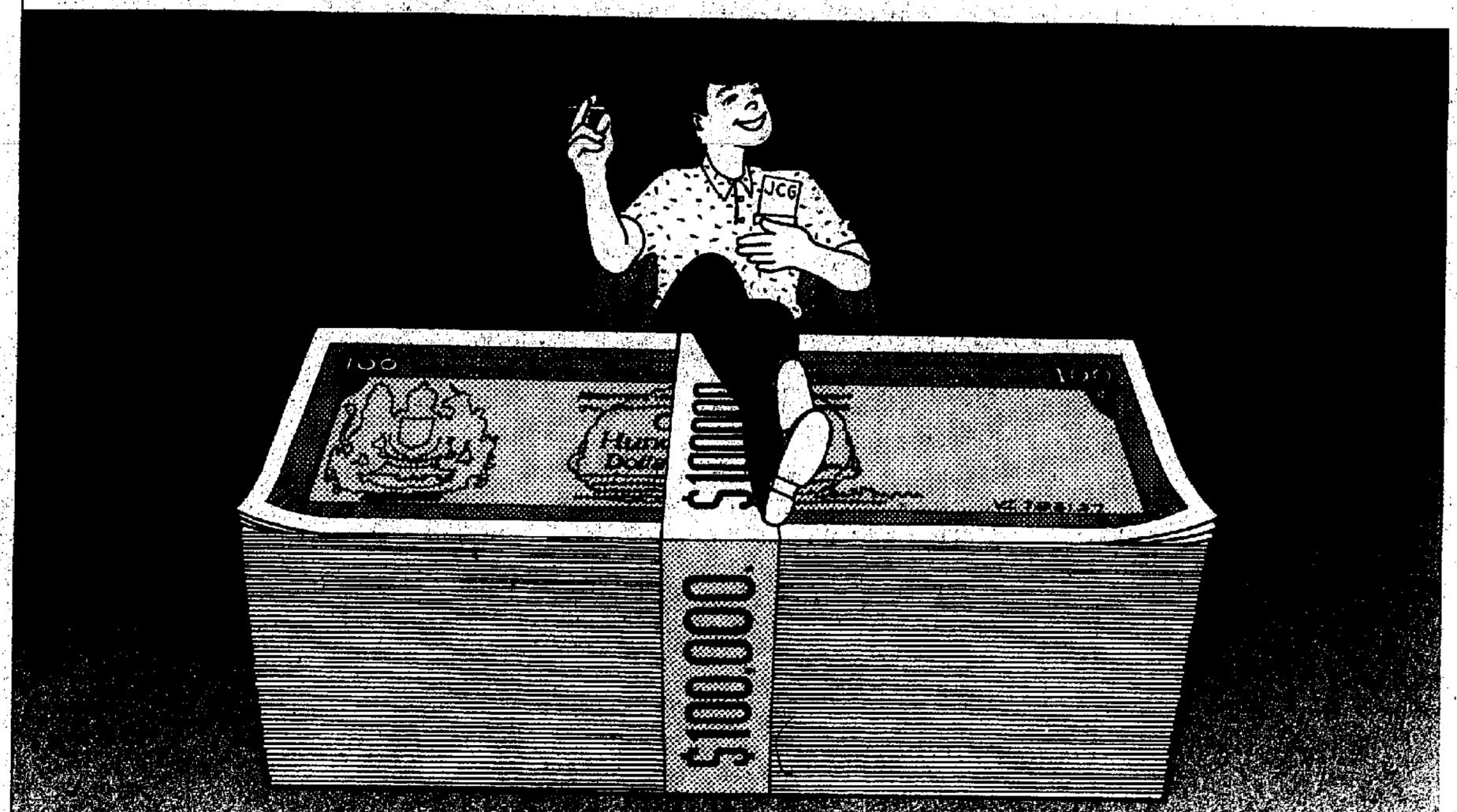
時富地產代理有限公司

時富設計工程有限公司



價開展

JCG私人透支戶口 十萬港元任由運用





毋謂臨急四圍撲 預早開戶免奔波

JCG私人透支戶口,令個人財務週轉

- ●透支額最高可達十萬元 ●足不出戶,即可提現應急
- ●可隨時在30間分行提取現金 ●毎月均有月結單呈供核數 ●毎月只需先付最低付款額,餘額
- 隨意摧遠運用 開戶資格

- ●無需抵押,不必擔保 ● 月入二千或以上人士,即可 享用此項優越信譽服務
- 在銀行開有透支戶口者亦 歡迎開戶



月系

日本信用保証財務有限公司 JCG FINANCE CO., LIMITED

香港 時 行: 羅地客項法蓋土打大陸17年 5-295415 中 區 分 行: 第己立街 8 號 5-232154 臺灣大阪分行: 乘乘大阪2417-8 宣 5-266908 異 任 分 行: 軒尼封道166 號 大道東分行: 宣后大道東海坡 鄉獨灣分行:新花牌遊4才號 聯 街 分 行:阿爾哥基獨大裝6字。 北 身 分 行:英意道370號

5-746265 5-8336575

可養育分行:智質增過30號 上職分行:宣后大通西82號 西職分行:傳輸通西274號 香港行分行:香港行大道212號 海洋中心分行:海洋中心1608宣 关沙·用分行:解釋道等號 D **迪斯地分行:無動連約後** 受打士昕分行:柏铅高量大厦19字

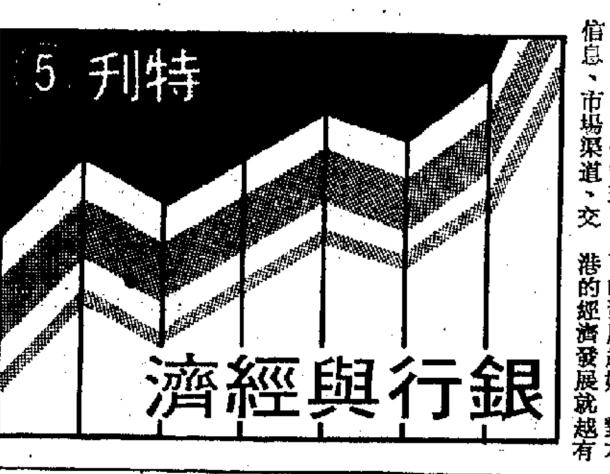
青山道分行: 元解的多数 紅藤分行:紫褐的坡 5-53823] 新導出分行:景華語的製 1-309221

旺身分行:獨教過666萬9字 深水均分行:長沙灣區145號 土瓜 灣分行: 傳播區數都溫景蘭 九青 編分行: 太子道399號 3-315285 : 管理分行: 按維約52號

3-440264

3-74/5415 3-344307 3-657061 3-283175 3-824893

英语分行;由10道466数 至3分行;大用道85数 电图分行:包文街美报大厦7数 3-940253 3-815391 0-1934187 0-812901 元 部分行:數實路67號 太清分行:濱端道86號 0-6565207 少田分行:射道中心循環11A--11B



代售

本行北京總行

人民幣旅行支票

西區支行

上環支行

灣仔支行

港灣道支行

旺角支行

香港分行

干諾道西37號 電話:5-408151

德輔道中303-7號 電話:5-445521

軒尼詩道395號 電話:5-724273

港灣道26號華潤大厦地下

香港分行

(總行設在北京)

經營一切銀行業務

辦理各種存款、放款、滙款、

外滙買賣、進出口押滙業務、

華僑服務

代理

中國保險公司

各種保險業務

德輔道中二號A 電話: 5-212626

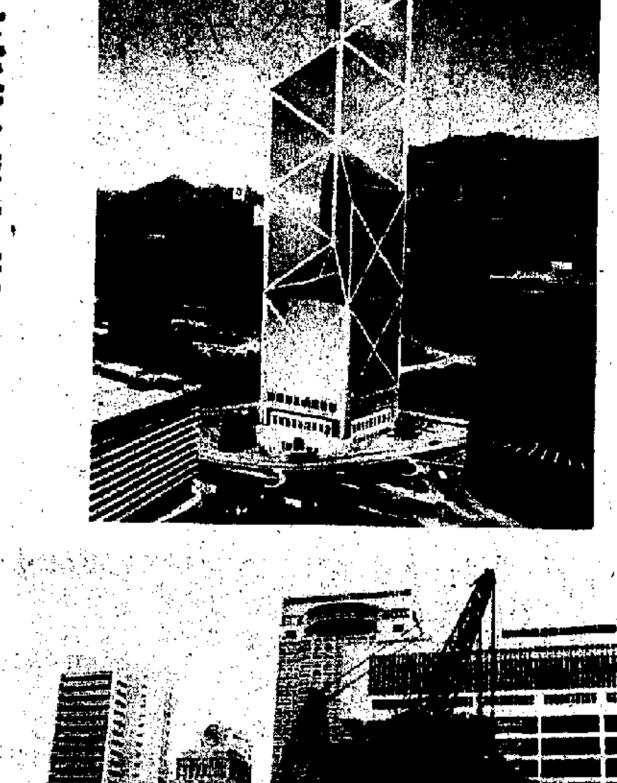
電報掛號:CHUNGKUO 專用電報:73772

油蘸地支行。 **滯教道471號** 電話: 3-302307

慶地道63號好時中心地下 電話:3-683177

)有限公司存款

港澳管理處副主任黃滌岩透 銀對 **西加强聯繫內地銀行增於** 首



附屬機構

時富實業

時富財務

時富中國

時富貿易

時富 國際

總行:香沫

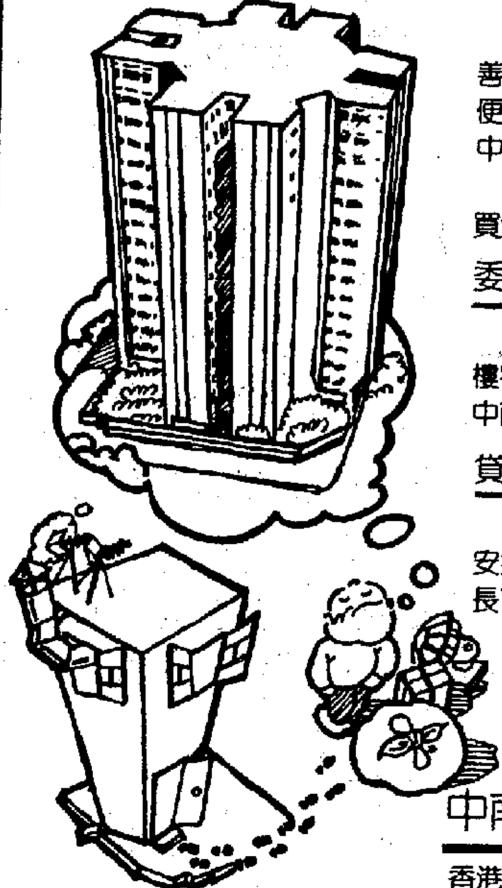
Head Office: 21

Tel: 5-236131

時富集團駐廣

電話:66888

細屋換大屋 舊樓換新樓 中南信託幫你手



舊樓換新樓計劃是專爲希望改 善居住環境的人仕而設,目的是方 便客戶以現有之住宅單位換購心目 中之理想居室。

本公司有專人爲客戶辦理樓宇 買賣之一切手續・快捷妥當。

樓宇資料,親臨本公司或任何一間 中南銀行即可辦理。

貸款安排

如客戶需要貸款,本公司可代 安排在中南銀行辦理貸款,年期最 長可達20年。

> 查詢請電: 5-429452 (鄭先生)

中南銀行信託有限公司

香港文凤東街22-26號 電話:5-429429

各種港幣存款 人民幣存款 ·滙款業務 進出口押滙業務 ·保險業務 ·保管箱業務 黃金(九九)現貨買賣:

日本信 JCG Fil

萬勝證券有

世界各國股票債券買賣

外滙買賣

投資諮詢

投資研究

比利亚、

下半年前景樂觀理吳亮峰 前景樂觀

租賃業務

菲律宾 📑

Mansion House Securities Limited

8TH FLOOR, CHINA BUILDING, 29 QUEEN'S ROAD C, HONG KONG

香港皇后大道中二十九號華人行八樓

TEL: 5-8431431

TELEX: 83359 MHSEC HX

TELEGRAM: Hongbank Hong Kong

FACSIMILE: 5-201966

member: HongkongBankgroup

不且是行力是沙川的反为沙川

1963鐵件,鐵铁铁铁。1000年100

全型多层之态等原则以

Business

Securities Dealing

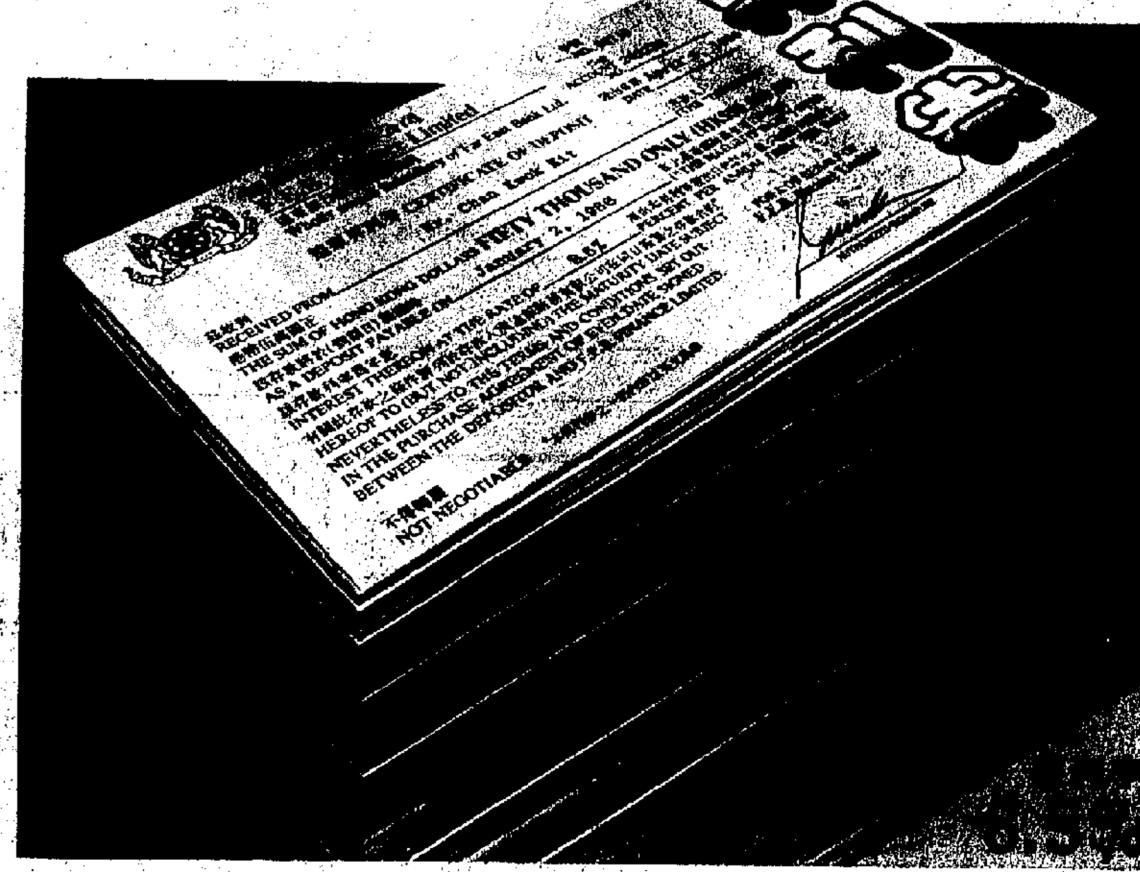
Foreign Exchange

Investment Consultancy

Investment Research

存款利率自動上昇 存戶利益更有保証

張馬馬利姆



遠銀財務創新猷 保障客戶獲利厚

近月來本港存款利率不斷 調整,爲保障客戶存款收益不受 影响,遠東銀行全資附屬機構 遠銀財務有限公司特別首創發行 「遠東昇利券」。

「遠東昇利券」盈利率不但預 先釐定,且會按月自動上昇,直至 高達八厘半,絕不會追隨市面利率 任意調整,保証存戶獲得預期收益。

提存運轉添奪意 本利收益按月升

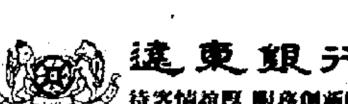
購買「遠東昇利券」,盈利率、 收益及存款期絕對由客戶掌握。 購券首三個月,如需款項運轉, 可由遠銀財務代安排,向遠東 銀行作優惠貸款,而無須放棄 昇利券收益;滿三個月後,更可 隨時將昇利券提前兌現,利率 按照原訂存款月數計算、保証 本利十足兌現、按月升值

生財務健昇利勞

年張面額五萬元 「遠東昇利券」每張面額為 港幣五萬元,九個月即滿期,旣具 儲蓄戶口運轉之便,更有利率 自動上昇保証,客戶母須費心 操勞,即有理想收益,而且完全 免稅,誠爲最穩健簡易之投資 保値方法。

	1
	遠級財務 不 遠東銀行全資訊
*特务滿三個月後,本盈全數可隨時投昇利表之利率計算兌現	:
持券月數 3 4 5 6 7 8 9	
利率 7% 7.25% 7.5% 7.75% 8% 8.25% 8.5%	

這東銀行全資附屬機構 註册接受存款公司



遠銀財務有限公司首制發行

在胸電話:

香港 中區德輔道中 5-214438·中區皇后大道中 5-455166·銅鑼灣 5 774133 · 北角 5-781825 紅磡 3-654325 • 九龍城 3-832221 • 東頭邨 3-7180880 • 觀塘 3-893318 • 徳昌街 3-324505 • 大角咀 3-915483 深水埗 3-7286263。荔園 3-7450666。大南街 3-916353。彌敦道 3-7237938 斯界 荃灣青山道 0-420256 荃灣街市街 0-4938195・ 葵涌 0-242121・元朗大馬路 0-750411・元朗大楽道 0-794127・上水 0-928008 大埔 0-6561181 * 沙田 0-6053807 * 楡田苑 0-6490616 * 屯門 0-869802 **農島** 長洲 5-9810191 * 梅窩 5-9848261 大澳 5-9857361 • 坪洲 5-9830782 • 南丫島 5-9820561 總辦事處 5-455222 -

租賃業務

星馬資

Mansion H

世界各國股票債 外滙買賣

投資諮詢

投資研究

8TH FLOOR, CHINA BU

香港皇后大

TEI TELEG

銀 與

分行遍全球

法國東方銀行·總行創立於法國巴黎·巴有百年歷史。分行、**哪**行 温佈全球六十餘個國家,香港分行成立於1895年,乃香港五大廳史

業務範圍包括往來存款・儲蓄存款・定期存款・進出口押灘・物業

按揭、船舶及建築贷款、外幣運兌、代理股票質賣、投資顧問、海 外投資・互惠基金・投資電酬等。以穩健作風、人客至上之服務構

法國東方銀行於世界各主要財權中心均有分行或聯行,爲各界提供

极悠久銀行之一。爲享譽國際之著名金融機構。

种,爲關下之私人財務與工商業發展作貢獻。

中 編 輯 行:電話:5-265411 ● 職 輯 行:電話:5-265411 ● 職 輯 分 行:電話:3-419354 ● 職 仟 分 行:電話:5-273499 ● 兩 稱 分 行:電話:5-484155 車 與 分 行:電話:3-629241 ● 实) 電話:3-629241 ● 实) 電話:3-629241 ● 实) 電話:3-695131 頁 編 分 行:電話:0-276161

BANQUE NDOSUEZ 法國東方銀行

高槽中區轉行:中原貨輸道中11號 · 限山大厦 電話 。 5-265411

如有垂詢,無任歡迎。

●設有「利貼」自動提款機服務

• 採用驅線情報 至締

Banking at your

convenience

東亞銀行服務至上

東亞銀行,一向秉承優秀的服務精神。 六十多年來,不斷服務,不斷創新。 屬下職員,均經嚴格專業訓練, 態度製切、親善及忠誠, 協助顧客辦理一切銀行業務。

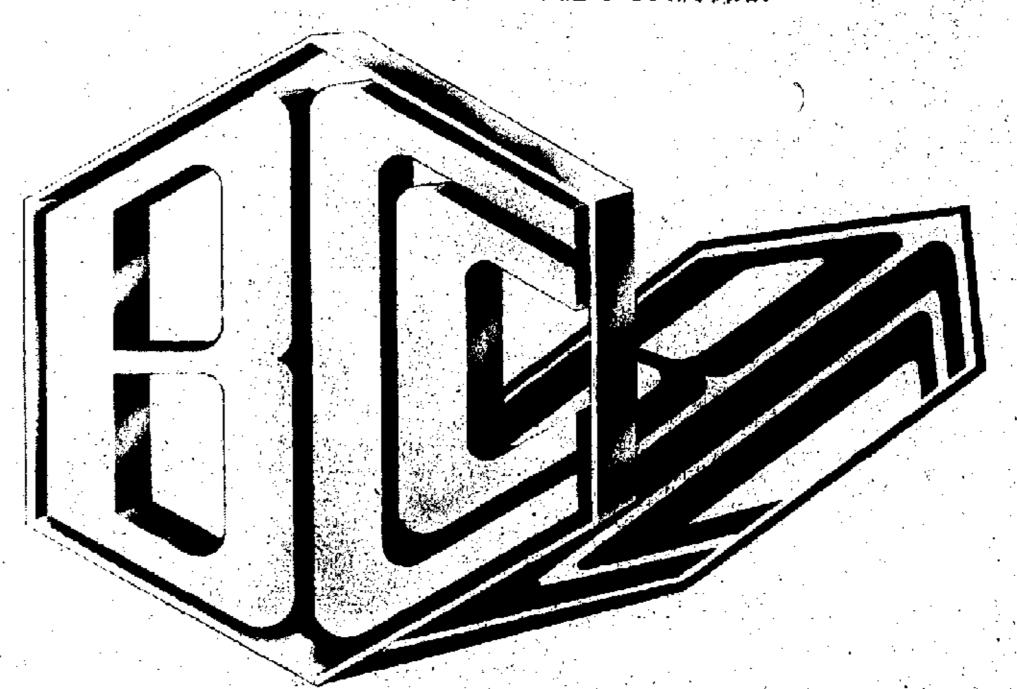
香港人的銀行

竭诚服务 不断发展的世界

国际商业信贷银行集团是一个世界性的集团. 本集团之成立订下了一个宗旨,就是:全心全意为各界提供更完善、 更优良的服务;而我们虽然是世界性的财务机构,却具备各地之地方 色彩,令本集团业务蒸蒸日上。

国际商业信贷银行遍设七十个国家,资本额达十亿美元, 资产则为一百四十三亿美元.

无论阁下需要任何财资服务,请与阁下当地的国际商业信贷银行经理 会晤,必定对阁下有莫大帮助,办事快、效率高、方便你的需要,同样 是本集团最重视的; 欢迎阁下随时与我们联络.





中国部办事处:香港湾仔港湾道26号华润大厦四十二楼 电话:5-8912666

电话:55-5725 电话: 5-297031

機洲、巴哈马群岛。巴林、孟加拉、巴巴多斯、波斯威拿、巴西、喀麦隆、加拿大、中国、哥伦比亚、基洲路斯、古布提、埃及、<u>往国、加蓬</u>、 西德、邀纳、激布罗陀、大洋文、香港、印度、印尼、人岛、意大利、象牙海岸、牙实加、日本、约旦、传雅、南韩、科威持、黎巴嫩、利比利亚、 庐幕堡、使门、乌来西亚、马塘堆斯、毛里类斯、摩纳斯、摩洛斯、荷萬安地列斯群岛、尼日、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、菲律宾 葡萄牙、事内如尔、塞舌尔群岛、塞拉勒属内、西班牙、斯里娄卡、苏丹、斯威士芸、瑞士、秦国、荷芸、多哥、土耳其、阿拉伯联会前长围、 英国、乌拉圭、美国、北委内理拉、北也门、桑比雅、巴拉圭、森巴威、

凡购BCC旅行支票即可自动享有旅行意外保险,保额高达275,000美元

字 作 单 差額低 成交快 是供特惠樓子分期貸款, 每年與集團電腦化服務與日 對實易商級做過出口貿易放敵,以及支持否 不行也發生與人類。 本行也積極為本港廠家提供工業贷款, 中與集團電腦化服務與日 數定行,隨落中銀集團電腦化服務與日 對質易商級做過出口貿易放敵,以及支持否 不行也發生為本港廠家提供工業贷款, 物包代理了本行的黄金白銀買賣,我 建設。

竭誠爲廣大居民提供

本行同時敍做"居者有其屋"貸款

主樓宇特惠分

年期:25年

成數:90%

免收手續費

利率優惠

配合各界人士資金

融通,本行除港幣存款

外,尚有美元、英鎊、日

元、馬克、澳洲元等外

曾生銀行

總行地址:香港篠輔道中71號

幣存款。

資本性產品先進設備技術非黑市外匯或「水貨」營生

與

南西助你大展鴻圖



現貨賞金和白銀——賈實上,盡可能作出了多年來,我們為本港居民在實金屬——

報價準

集成维持

CHIYU BANKING CORPORATION, LTD.

經營一切銀行業務

集友財務有限公司(集友銀行全資附屬機構)

華僑服務部

中國投資諮詢部

代理:中國保險有限公司各種保險業務 總行:香港德輔遵中78號 電話:5-8430111

電話: 5-706381 北角支行:英豐道390號 東區支行: 軒尼時道319號 電話: 5-728513 上 瓊 支 行:文成西街22-24號 電話:6-441678 西 區 支 行:皇后大道西431號 電話:5-482298 紅 确 支 行:機利士路23-25號 電話:3-620051

概 塘 支 行:物華街42號 新灣國支行:康強街63號、 油麻地支行:上海街161號 深水埗支行:荔枝角灌235號 青山道支行:青山道247號

電話:3-434174 章話: 3-285691 電話: 3-322533 電話:3-930161 電話:3-705187

中銀集團

慶門代表辦事處地址:慶門市華新路35號 電話:25253

業 國

(中華人民共和國註册)

各種港幣存款·美元存款 人民幣存款,工商貸款 進出口押運・代理黃金現貨買賣

國華商樂銀行信託有限公司

地址:香港中環機輔道中39-41號 電話:5-269235 電訊:73410 KHWAB HX



電話:5-215502

香港分行

附設:國華財務有限公司 國華商樂銀行(代理人)有限公司



多元化經營

再為內地提供方路的融通和等第一國民銀行季方透露

銀行 對華貿易貨飲

見經 息 , 邊營 差 而 不高,但對東志强調開支廠大和邊際利潤的大和邊際利潤、

針引線幫助中國出口背 對背信用狀,並穿款。他們會較為側面較大。第二,貿易貸

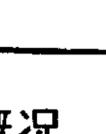
對華貨

着重開展中

務服理管匯現

新型線

專爲內地提供商務



FIRST CHICAGO

芝加哥第一國民銀行——中國部

美國芝加哥第一國民銀行是美國第一流的商業銀行,其資產總額已超過三百六十億美元 。芝行創建於1863年,總行設於美國伊利諾斯州芝加哥市,分行網絡遍及全球, 要工業及商業中心設有六十多個分行和代表處。之行向各國政府機構、大小工商企業、各類 社會團體及個人提供準確、迅速、可靠的世界性銀行服務業務,素以資信篤實、勇於闖新而 在世界各地享有很高的聲譽。

二、在華業務之回顧

美國芝加哥第一國民銀行一向認為中美之間的友好關係有益於整個世界,具有廣闊的前 途,故此在美國各最大銀行中,芝加哥第一國民銀行最早率先採取實際步驟促進這一友好關 係的發展,從而使芝加哥第一國民銀行成為:

第一家與中國銀行建立全面的は興行業務的美國銀行,於1980年10月作為第一家美國銀 行正式在北京設立了代表處;

第一家與中國國際信托投資公司簽訂業務合作協議的外國銀行;

芝行作為第一家美國銀行與中國銀行、日本與業銀行及華潤公司共同組成"中芝與業財 務有限公司",合資經營財務與投資等銀行業務;

第一家直接向中國省級單位提供外產貸款的美國銀行;

芝行作爲第一家美國銀行積極參與了美國進出口銀行對中國的第一筆出口信貸;

第一芝加哥中國服務公司於1984年成立。向外國客戶提供中國業務的各種諮詢和顧問業

幾年以來,芝加哥第一國民銀行爲中國各部委、中國各外貿進出口總公司、中國海洋石 油總公司、中國煤炭開發公司、進出口公司,爲中國及其各省的運作航連職業等單位提供了 引進技術和補償貿易等方面的各種諮詢和銀行服務,與中國銀行及其所屬分行以及兄弟銀行 和中國國際信托投資公司以及多個省市國際信托投資公司發展了極為密切的合作關係。

三、服務

美國芝加哥第一國民銀行在世界各地為中國的四化建設提供全面的銀行服務:

1)諮詢服務

芝加哥第一國民銀行協助中國各專業進出口公司及各工廠企業和外國客商尋找合適的貿 易夥伴和投資項目,並協助他們組織出口銷售、補償貿易、合資經營等項目。

2) 能源開發

芝加哥第一國民銀行聘僱着許多經驗豐富的第一流的能源專家,幫助各國跨國公司在中 國進行石油和煤礦資源的勘探、開發,籌集所需資金並起草各類協議、合同。 3)項目貸款

芝加哥第一國民銀行為中國的公司企業及其在香港和國外的分支機構提供長、短期各類 貸燉,尤其着重於能源、交通和通訊方面的項目貸燉。

4)貿易貸款

芝加哥第一國民銀行和中國銀行及其國內外所屬的分行及駐香港的姐妹銀行保持着良好 的代理行關係,為經營中國貿易的廣大客戶提供開證、通知、議付、托收、承兌等各項銀行

5)國際現滙管理服務

芝加哥第一國民銀行提供廣泛的現滙管理服務項目,包括電子銀行服務、外滙風險管理 、資金調撥管理以及資金運用管理等服務。

四、聯絡

季方:駐京首席代表、副總裁兼中國部總經理

中華人民共和國北京

北京飯店7022房間

電話: 557266

香港康樂廣場一號,康樂大厦十三樓

電話:5-8449222

電傳:83536 FCHOP HX

S. C.

北角支行: 東萬支行: 上環支行:

西區支行: 紅體支行:

